



INFORME SEMESTRAL DE ACTIVIDADES SECRETARÍA GENERAL

**Período Abril de 2006 – Setiembre de 2006
(actividades ajustadas hasta Octubre)**

Primera Versión

Índice

I.	INTRODUCCIÓN	5
II.	INFORME EJECUTIVO	7
	A - INTRODUCCIÓN –EVALUACIÓN DEL AVANCE.....	7
	B - DESARROLLO DE LAS PRINCIPALES ACTIVIDADES POR COMPONENTES	8
	1. <i>COMPONENTE I</i>	8
	2. <i>COMPONENTE II</i>	9
	3. <i>COMPONENTE III</i>	11
	4. <i>COMPONENTE IV</i>	12
	5. <i>COMPONENTE V</i>	12
	6. <i>COMPONENTE VI</i>	13
	C - NIVEL DE EJECUCIÓN Y EVALUACIÓN DE AVANCE DEL PROYECTO	13
	D - MEDIDAS CORRECTIVAS	14
	E - MATERIAL DE DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN PRODUCIDO DURANTE EL PERÍODO	14
	F - RECURSOS UTILIZADOS DURANTE EL TRIMESTRE JULIO-SETIEMBRE DE 2006	20
	G - ALCANCE DE OBJETIVOS	27
	SÍNTESIS DE LAS METAS EN EL SEMESTRE	27
III.	ACTIVIDADES DE AGENCIAS DONANTES	33
IV.	DETALLE DE EJECUCIÓN FINANCIERA	35
V.	DOCUMENTOS DESARROLLADOS EN EL PERÍODO.....	41
VI.	DOCUMENTOS DESARROLLADOS POR EL BANCO MUNDIAL.....	43
VII.	ANEXOS.....	45
	ANEXO I - RESUMEN DE EJECUCIÓN DEL FONDO GUARANÍ DE CIUDADANÍA AL 13/10/06.....	47
	ANEXO II – AYUDA MEMORIA DE LA MISIÓN DE SUPERVISIÓN DEL BANCO MUNDIAL	61

I. Introducción

El informe de la Secretaría General que se presenta, corresponde al segundo semestre del año 2006, relacionado a lo previsto en el Plan de Operaciones del Proyecto del Año 2006.

Este documento se articula en distintos capítulos que sintetizan el avance del Proyecto en este período. El abordaje es a través de un resumen ejecutivo donde se expone el avance en cada una de las actividades, agrupadas según las distintas componentes. También se presenta un apartado con la síntesis del desarrollo financiero que tuvo el Proyecto y la contabilización de las contrapartidas nacionales. Finalmente, se destacan algunos de los documentos más relevantes que fueron producidos en el período.

Para facilitar el seguimiento del Proyecto, se incluyeron algunas herramientas que facilitan su evaluación y gerenciamiento. En tal sentido se desarrolló una tabla de indicadores del alcance de los distintos productos e hitos del Proyecto. También se incorporó la asignación de recursos humanos utilizados, donde se prevé incluir los datos de las empresas y una evaluación acerca del alcance de los objetivos previstos en el POP 2006.

II. Informe Ejecutivo

A - INTRODUCCIÓN –EVALUACIÓN DEL AVANCE

En este período se continuó con el desarrollo de los trabajos de los contratos en curso con SNC-Lavalin, sus asociadas en los países y Consorcio Guaraní. El avance alcanzado, se ajusta a lo programado en el POP-2006 y se resume en la Tabla 1. Se realizaron los últimos ajustes del Mapa Base y entregaron los productos a los países, llegando a su fin el contrato con la empresa Tecsumt. En el marco del Programa de Fortalecimiento Institucional, se desarrollaron pasantías y estancias que significaron y están significando un valioso aporte al Proyecto, atendiendo tópicos específicos.

Se destaca:

- La finalización y entrega de las 191 cartas 1:250.000 y la de 1:3.000.000 que conforman el Mapa Base, desarrollado por “Tecsumt Internacional Limitée” ;
- Consorcio Guaraní entregó la Base de Datos Hidrogeológica que será sometida a controles de calidad por parte de la Secretaría General;
- Inicio de los trabajos de campo y mapa base de detalle de los Proyectos Piloto por parte de la empresa SNC-Lavalin y sus asociadas.
- Desarrollo de 3 pasantías en la Secretaría General del Proyecto y 3 Estancias de Entrenamiento en la empresas.
- Inicio de la implementación del Plan de Control de Calidad de los trabajos de los contratos con participación de técnicos de los países;
- La realización de las reuniones del Análisis de Diagnóstico Transfronterizo (ADT) del SAG, en cada uno de los Proyectos Piloto, así como con cada una de las UNEPs donde se identificaron las cadenas causales de los temas críticos y vacíos de información para la gestión conjunta del recurso hídrico. Desarrollo posterior de la reunión Conjunta del ADT, con participación de delegaciones de los cuatro países.

En este período fueron desarrollados los procesos para la implementación de la primera fase del Sistema de Información siguiendo la estrategia en tres fases aprobada en el Consejo Superior.

B - DESARROLLO DE LAS PRINCIPALES ACTIVIDADES POR COMPONENTES

1. COMPONENTE I

Este Componente apunta a desarrollar la base del conocimiento sobre el Sistema Acuífero de Guaraní. Las principales actividades que se ejecutan son llevadas adelante bajo contratos de consultoría o bajo acuerdos para el Fondo de Universidades y son las siguientes:

i) **“Hidrogeología General, Termalismo y Modelo Regional del SAG”**. La Secretaría General comenzó con el control de calidad de la Base de Datos Hidrogeológica entregada por el Consorcio Guaraní. El manual de perforaciones esta en etapa de diseño para publicación. Se colocó en la web el documento: “Técnicas geofísicas más comunes aplicables al área del SAG”, para aportes de la comunidad científica. Se presentó el primer informe de Usos del Agua Termal, y se prepararon manuales técnicos previstos en el contrato con este Consorcio.

ii) **“Servicio de Inventario, Muestreo, Geología, Geofísica, Hidrogeoquímica, Isótopos de las áreas Norte y Sur”**. Se propusieron las transectas de geofísica, geología e hidroquímica. Se redactaron también los procedimientos de muestreo hidroquímico. Las empresas Snc. Lavalin y asociadas comenzaron con la preparación de los mapas base de detalle de los Proyectos Piloto. Las empresas asociadas iniciaron la recopilación de la información geofísica (gravimetría, magnetometría, sísmica y magnetotelúrica) y comenzaron con los trabajos de campo de Geología, con un muestreo de la Formación Tacuarembó.

Las actividades de Geología realizadas por los tres equipos de trabajo de campo comprendieron la finalización de las tareas de mapeo en el Área Piloto de Rivera-Santana do Livramento y el comienzo del muestreo, perfiles estratigráficos y mediciones de paleocorrientes. Se está realizando las actividades de inventario de pozos en el Área Piloto de Riberão Preto habiéndose obtenido hasta la fecha un acumulado de 395 pozos inventariados. Se iniciaron en la región sur las actividades de muestreos de pozos infrabasálticos y someros para Hidroquímica e Isotopía. También se realizaron muestreos de efluentes termales que van a cursos de agua. En el ámbito Geofísico, se realizaron los trabajos de digitalización de la información sísmica de Argentina y Uruguay y se inició el proceso de análisis de la información de gravimetría de la Argentina. Se envió a SNC Lavalin el reporte acerca del mapa prototipo de Riberão Preto, para que se incorporen los aportes al mapa final. En el Área Piloto de Itapúa se terminó la restitución de imágenes y en el Piloto de Concordia-Salto se inició el proceso de control de campo.

Para seguimiento de las actividades técnicas está siendo desarrollado un Control de Calidad fundamentalmente con la participación escalonada de expertos de los 4 países propuestos por los Coordinadores Nacionales oportunamente. También están participando algunos de los pasantes en la

SG/SAG en la medida que coincidan sus especialidades. Además se contempla, para la elección de los mismos, un cruzamiento de nacionalidades a fin de contribuir a la integración regional de los recursos humanos. Al respecto, ya se ha ejecutado una acción específica de control de calidad de los laboratorios químicos contratados por las empresas que están llevando a cabo el Inventario y Muestreo de los pozos. A esos efectos la Jefa de la Unidad de Control de Calidad del Laboratorio de Aguas de ESSAP de Paraguay concurre a Santa Fé -Argentina y la Encargada de Análisis de Agua del Laboratorio Central de Obras Sanitarias del Estado (OSE), Uruguay, inspeccionó el laboratorio de Sao Paulo-Brasil. Además verificaron el instrumental que utilizan las empresas para las determinaciones "in situ" (precisión y calibración de los mismos) y el cumplimiento de la cadena de custodia de las muestras, envases y transporte. También se realizó un seguimiento de la actividad de campo de Geología por una pasante de geología del Paraguay. También un pasante de Paraguay intervino en el control de calidad de la Base de Datos Hidrogeológica. Por último fue seleccionado un geofísico de Brasil para inspeccionar la empresa de Geofísica de Buenos Aires que realizará las transectas en el área sur. Se llamó a concurso para los 4 países y fue seleccionada una especialista en recursos humanos de Uruguay para ejecutar las tareas de evaluación de los recursos humanos empleados por las empresas del Componente 1 y 6.

- iii) **“Fondo de Universidades”**. Están en proceso de impresión, los trabajos resumidos de los nueve proyectos dentro de los formatos requeridos para la publicación en la revista de ALSHUD.

2. COMPONENTE II

Este Componente apunta a desarrollar un marco legal, institucional y técnico para la gestión sostenible del SAG.

- (i) **Equipamiento, Diseño e Implementación del Sistema de Información del SAG – SISAG**. En este período, la Secretaría General intentó comenzar con la primera fase de la estrategia de implementación del SISAG en tres etapas:
- a. visualización de la cartografía base 1:250.000 con la Base de Datos Hidrogeológica asociada;
 - b. desarrollo del modelo conceptual con el apoyo de los especialistas nacionales y de los pilotos designados por los países; preparación de un TDR para el llamado a concurso del modelo físico mediante reuniones (2), con participación de expertos de los países;

- c. elaboración de TDR para la compra de equipos y software y apoyo en la elaboración del TDR de un especialista para la SG-SAG.

De acuerdo a la estrategia aprobada por el Consejo Superior de Dirección del Proyecto, las siguientes fases consisten en:

- i. llamado a licitación pública internacional para contratar una empresa que realice el modelado del sistema;
- ii. compra de equipos y software acordados.

A tales efectos, se preparó un documento con las especificaciones para contratar a Tecscult para el desarrollo de las actividades descritas en la primera etapa. El proceso de contratación se encuentra todavía en desarrollo y el SISAG se encuentra en el camino crítico del Proyecto para el avance de las bases técnicas para la gestión coordinada del Acuífero Guaraní, en los plazos del Proyecto.

- (ii) **Mapa Base.** La Secretaría General continuó con la verificación de los productos cartográficos entregados por la empresa Tecscult. El mapa 1:3.000.000 fue presentado y entregado en papel a cada uno de los países en ocasión de la VI Reunión del Consejo Superior. Por requerimientos de uno de los países, se continuó realizando pequeños ajustes al Mapa Base. Finalmente la empresa Tecscult entregó el producto ajustado en este período. El Mapa Base completo (las 191 cartas de escala 1: 250.000 y el mapa 1:3.000.000) será lanzado oficialmente como producto del Proyecto, el 3 de octubre de 2006, en Montevideo, en el marco de un evento promovido por la Oficina de OEA en Uruguay.
- (iii) **Fortalecimiento Institucional.** Fueron desarrolladas 3 pasantías en la Secretaría General: (i) Rejane Abreu e Silva, Rio Grande del Sur, Brasil, que realizó un relevamiento del estado de situación de los Permisos de Perforación en los cuatro países, estados y provincias; (ii) Néstor Cabral de Paraguay, acompañó la revisión final y cierre del Mapa Base 1:250.000, mapa papel 1:3.000.000, revisión del prototipo del mapa base del piloto de Ribeirão Preto, así como también prestó sus servicios profesionales para el análisis y preparación de la documentación para desarrollo del SISAG; (iii) Ana María Castillo Clérici de Paraguay, está desarrollando el tema de paleovientos y paleomagnetismo del SAG, como herramientas de correlación estratigráfica. En este mismo período fueron desarrolladas 3 estancias de entrenamiento: (i) Beatriz Gunkle de Paraguay quien está desarrollando trabajos en el Proyecto Piloto de Itapúa; (ii) Carlos Alberto Benate de Mato Grosso del Sur, Brasil, quien está trabajando en Consorcio Guaraní y (iii) Sergio Pena de Uruguay que está apoyando el Proyecto Piloto de Rivera-Santana.
- (iv) **ADT.** con el apoyo del Consultor contratado se realizaron en mayo los talleres de consulta en los Proyectos Piloto; en el mes de junio se realizaron los cuatro talleres nacionales junto a las UNEPs y la Reunión Conjunta tuvo lugar en el mes de octubre de 2006, donde participaron las cuatro

delegaciones nacionales. En la misma se validaron las cadenas causales propuestas en instancias anteriores, se buscó negociar propuestas de programas de acciones conjuntos de dos o más países, y programas a ser implementados individualmente por cada uno de ellos. El proceso desarrollado será informado para consideración de los países en la VII Reunión del CSDP.

3. COMPONENTE III

Este Componente está dirigido a incluir la participación consciente de los diversos actores de la región del SAG en el Proyecto.

- (i) **Difusión y comunicación del Proyecto:** se continuó con las tareas regulares de difusión del Proyecto. Se enfatizaron los contactos con la prensa orientados a la publicación de información fidedigna sobre el SAG y el Proyecto. El “storyboard” del “spot” de TV en desarrollo fue sometido a pretest con grupos focales de niños, adolescentes y adultos en las ciudades de Concordia (Ar), Salto (Uy), Hohenau y Obligado (Py) y Brasilia (Br). A partir de los positivos resultados obtenidos en una y otra instancia se ingresa en la etapa de producción final. La solicitud cursada a las UNEPs para la designación formal de contrapartes técnicas de comunicación en cada país fue respondida por algunos países con cuyos técnicos se tomó contacto.
- (ii) **Fondo Guaraní de la Ciudadanía:** continúa la ejecución de los 24 proyectos del Fondo. Se han producido devoluciones sobre los contenidos de todas la entregas parciales recibidas. Del balance de la ejecución de proyectos surge que 9 de ellos registran diversos grados de retraso por lo que se decidió enviar una nota a cada uno, alertando sobre el punto, alentando a avanzar en su ejecución y dando cuenta de la posibilidad de rescindir contratos en caso de no cumplimiento. Se presenta en el Anexo I, una tabla que resume el avance de los Proyectos.
- (iii) **Pueblos indígenas:** no se registraron avances significativos en la formulación definitiva e implementación del proyecto sobre “recuperación de la memoria Guaraní sobre el agua” que se había consensuado con el INDI (Py) y el INAI (Ar), con acuerdo de los CNs y UNEPs de Ar y Py. Deberá ser detallada una propuesta de estrategia que sortee los obstáculos de coordinación y articulación que se le presentan para pasar a la etapa de ejecución en el próximo trimestre.
- (iv) **Programa de publicaciones:** La publicación conjunta con ALHSUD de los resultados del Fondo de Universidades y el Manual de Perforaciones entraron en etapa final de diseño e impresión.

4. COMPONENTE IV

Este Componente está enfocado a desarrollar los procesos de monitoreo y evaluación del avance del Proyecto, y la identificación de medidas correctivas. Las actividades previstas en este Componente son:

- (i) **Sistema Informatizado de Gerenciamiento del Proyecto:** se encuentra en operación con acceso desde los 4 países y la SG. El mismo está siendo ajustado sobre la base de la experiencia de uso realizada.
- (ii) **Sistema de Indicadores de Avance del Proyecto:** se está incorporando un paquete de indicadores al Sistema Informatizado de Gerenciamiento para que los distintos actores puedan dar seguimiento al Proyecto.
- (iii) **Auditoría Contable:** Esta actividad se ha concretado a través de las auditorías externas propias de la SG/OEA.

5. COMPONENTE V

Este Componente está enfocado a generar una experiencia de gerenciamiento a través de mecanismos prácticos y medidas de mitigación de problemas existentes y potenciales en las cuatro áreas piloto. Fue ajustado, junto a especialistas del GWMate del Banco Mundial (BNWPP) y se prepararon para cada Piloto su Plan de Gestión Inicial. Las actividades de este Componente son:

- (i) **Estudios Técnicos en los Proyectos Piloto:** los trabajos a realizar en cada uno fueron incluidos dentro de la licitación de “Servicios de Inventario, Muestreo, Geología, Geofísica, Hidrogeoquímica e Isótopos (Áreas Norte y Sur SAG)”. En el Piloto de Concordia-Salto, se realizó un muestreo de agua de efluentes termales para realizar análisis bacteriológicos. Con la presencia del Ing. Samuel Hernandez, experto de la OIEA, se realizó el muestreo inicial en pozos en el piloto de Ribeirao Preto para capacitar a los técnicos responsables de los muestreos en el área norte, de las técnicas isotópicas y requerimientos de OIEA. En el piloto de Concordia – Salto se muestrearon con la presencia del experto de OIEA, los pozos termales de OSE y Daymán, en la ciudad de Salto y el pozo termal de Vertientes de la Concordia y Villa Zorraquín, en la ciudad de Concordia. Paralelamente se muestrearon pozos someros en Dayman, en una citrícola de Concordia y de la Cooperativa de Agua de Villa Zorraquín, a los efectos de poder elaborar la curva meteórica local. En dichas visitas del experto de OIEA se realizaron charlas con actores locales, donde se explicó la metodología, importancia, etc., de los estudios isotópicos. En el Piloto de Rivera-Santana, se finalizó el levantamiento a escala 1:40.000 de la geología del área del Piloto, con toma de muestras para laboratorio y análisis de paleocorrientes, entre otros. En el Piloto de Itapúa se realizó un inventario de campo de los pozos existentes para definir cuáles de ellos podrían ser muestreados por la empresa.
- (ii) **Relevamiento Social, Participación Pública y Difusión de los Proyectos Piloto:** estos aspectos se han enmarcado dentro de cada uno de los subproyectos de Comunicación.

Se destaca que han continuado prestando servicios dentro de este Componente los Facilitadores Locales que fueron contratados a partir de octubre de 2005.

6. COMPONENTE VI

Este Componente está dirigido a estudiar el potencial de explotación de la energía geotérmica del SAG.

(i) Coordinación Técnica de Evaluación Hidrotermal. Estos estudios se han iniciado dentro de los trabajos bajo contrato con el Consorcio Guaraní sobre "Hidrogeología General, Termalismo y Modelo Regional del SAG".

C - NIVEL DE EJECUCIÓN Y EVALUACIÓN DE AVANCE DEL PROYECTO

La ejecución financiera acumulada hasta septiembre de 2006, es de 61,27% con respecto a lo previsto en el POP-2006. En términos generales, en este trimestre el Proyecto alcanzó el 35,72% de su ejecución.

Cabe destacar que en el trimestre abril-junio, la ejecución financiera a nivel global ha superado la planificada, constatándose un nivel de ejecución del 135%. Esto se encontró fuertemente influenciado por la sobre-ejecución en el avance de los trabajos contratados por licitaciones internacionales (177% de ejecución). Además se agregó un nivel de 176% en los gastos operativos del Proyecto. En las demás categorías la ejecución promedió el 70% y solamente se encontró un retraso marcado en la Categoría 3 (Entrenamientos y Talleres de Trabajo), atribuido fundamentalmente a la postergación del taller final del "Análisis de Diagnóstico Transfronterizo" previsto para el siguiente trimestre. En la ejecución acumulada del Año 2006, en dicho trimestre se pudo resaltar un avance al 59% de la proyección, mejorando el guarismo registrado en el 1er trimestre del año, cuando alcanzó el 26%.

La finalización del Mapa Base, con sus 191 cartas escala 1:250.000 y la carta 1:3.000.000 constituyó un hito importante de este período. Están en curso la elaboración de los Mapas Base de los Pilotos, con un mayor retraso en el caso de Rivera-Santana. El prototipo de Ribeirao Preto fue presentado a la Secretaría General. El producto final estará disponible en el próximo trimestre.

Se debe considerar que el retraso en la contratación de la empresa SNC-Lavalin implicó un breve defasaje en el cronograma de actividades, pero que fue absorbido rápidamente en este período.

Se mantiene la perspectiva de obtener el documento base del ADT para someterlo a consideración del Consejo Superior en el mes de noviembre.

Con relación al SISAG, se destaca el defasaje con el cronograma de ejecución diseñado para el presente año. Esto puede comprometer el adecuado desarrollo de la

consultoría final que es la implementación del SISAG. De todos modos, de rectificar rápidamente el avance en la estrategia, se estima que la instancia de compra de equipos y diseño del modelado (segunda fase) pueda realizarse junto a los países durante el año 2007, iniciando luego el proceso licitatorio para la tercera y última fase.

La probabilidad de alcanzar los próximos hitos es media a alta, dado que todavía se está atendiendo consultas previo al inicio de la implementación del SISAG.

OTROS AVANCES (impactos):

El proyecto apoyó distintas iniciativas de acuerdos y regulaciones vinculados al Acuífero Guaraní en los países que se enuncian a continuación:

- Los Intendentes de Concordia y Salto firmaron un acuerdo de cooperación entre las municipalidades de Salto y Concordia, el 6 de enero de 2006;
- En el marco del Proyecto Piloto de Concordia-Salto, fueron desarrolladas las “Normas Técnicas de Construcción de Pozos Profundos” con apoyo del Ministerio de Asuntos Hídricos de Santa Fe y la Dirección de Hidráulica de Entre Ríos de Argentina;
- El Procurador General de la República Federativa de Brasil, André Menezes, anunció que el Ministerio Público Federal de Ribeirão Preto va a recomendar medidas excepcionales de precaución para la urbanización de Zona Este, área de recarga del Acuífero Guaraní. El facilitador de nuestro proyecto piloto Ribeirão Preto tuvo participación en las audiencias de consulta que dieron origen a la iniciativa;
- El 9 de junio de 2006 fue aprobada por el Comité del Río Pardo, por unanimidad, los “Critérios Técnicos para a Autorização de Perfuração de Poços no Município de Ribeirão Preto”. Esta resolución fue aprobada también por el Conselho de Recursos Hídricos del Estado de São Paulo, el 06 de septiembre de 2006, e tiene rango de ley.

D - MEDIDAS CORRECTIVAS

En este período, como medida correctiva con relación al SISAG, se desarrollaron documentos que aclaran distintos aspectos de la implementación de la estrategia. La Secretaría General espera concluir las aclaraciones y pasar a la firma del contrato propuesto.

E - MATERIAL DE DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN PRODUCIDO DURANTE EL PERÍODO

Se presenta a continuación un listado de apariciones en los medios de comunicación relativas a actividades desarrolladas en el marco del Proyecto.

Núm.	País	Ciudad	Medio	Título/Programa	Objeto	Fecha
1	Uy	Rivera	Norte	Proyecto para la	Informa sobre realización	04/04/06

				protección ambiental y desarrollo sostenible del Sistema Acuífero Guaraní	ADT en piloto Rivera-Santana	
2	Uy	Rivera	Jornada	Acuífero Guaraní: Estudio con profundidad	Informa sobre seminario "Desarrollo Sostenible SAG"	05/04/06
3	Uy	Rivera	Norte	Culminó ayer el Taller sobre Acuífero Guaraní	Informa sobre realización ADT en piloto Rivera-Santana	05/04/06
4	Uy	Salto	Cambio	Acuífero Guaraní: Taller sobre aguas termales, su entorno, desarrollo y perspectivas	Informa sobre realización ADT en piloto Concordia-Salto	06/04/06
5	Br	Santana do Livramento	Radio RCC	Noticiero	Reportaje a facilitador sobre ADT	10/04/06
6	Uy	Montevideo (nacional)	El País	Acuífero Guaraní: El uso del agua subterránea es distinto al de las superficiales	Reportaje a L. Amore (4 pp.)	24/04/06
7	Br	Ribeirao Preto	Radio CNM	Programa Universidad de Ribeirao Preto	Reportaje a facilitador sobre proyecto	03/05/06
8	Br	Santana do Livramento	Radio RCC	Noticiero	Reportaje a facilitador sobre visita OIEA Venezuela	10/05/06
9	Uy	Salto	Cambio	Capacitación docente sobre Acuífero Guaraní	Informa sobre ejecución actividades proyecto AIDIS-FGC	12/05/06
10	Br	Santana do Livramento	Radio Cultura	Noticiero	Entrevista facilitador sobre avances proyecto piloto	15/05/06
11	Uy	Salto	Radio Turística	Noticiero	Entrevista facilitador sobre características proyecto piloto	17/05/06
12	Py	Itapúa	TV Canal 10	Programa Zona Rural	Entrevista a facilitadora sobre avances proyecto	19/05/06
13	Uy	Montevideo (nacional)	El País	Desde la sociedad civil	Informa sobre participación SG encuentro periodistas ambientales Santana	31/05/06
14	Ar	La Plata	Hoy	Se presentó mapa base del Acuífero Guaraní	Informa sobre presentación mapa base y resoluciones CSDP-BUE	09/06/06
15	Ar	Corrientes	Corrientes Noticias	Se presentó mapa base del Acuífero Guaraní	Informa sobre presentación mapa base y resoluciones CSDP-BUE	09/06/06
16	Ar	Paraná	Diario Uno	Se presentó mapa base del Acuífero Guaraní	Informa sobre presentación mapa base y resoluciones CSDP-BUE	09/06/06
17	Ar	Posadas	Misiones on line	Se presentó mapa base del Acuífero Guaraní	Informa sobre presentación mapa base y resoluciones CSDP-BUE	09/06/06
18	Br	San Pablo (nacional)	Folha de Sao Paulo	Pocos abandonados ameacados acuífero Guaraní	Entrevista facilitador piloto sobre tema de referencia	16/06/06

				em Ribeirao		
19	Br	San Pablo	Rede Record TV	Noticieros	Entrevista facilitador RP sobre SAG y Proyecto en área piloto	16/06/06
20	Br	Ribeirao Preto	Jornal Diario Comercio e Industria	Ribeirao Preto avalia pocos contaminados	Entrevista facilitador piloto sobre tema de referencia	22/06/06
21	Br	San Pablo (nacional)	Folha de Sao Paulo	OEA buscara pocos em 12 municipios da regio	Entrevista facilitador piloto RP sobre tema de referencia	27/06/06
22	Br	Ribeirao Preto	Gazeta de Ribeirao	Projeto para o Aquífero	Informa sobre características piloto RP	28/06/06
23	Br	Araraquara	Jornal Tribuna Imprensa	OEA vai mapear poços da cidade	Entrevista sobre o cadastramento de poços na área do Projeto Piloto Ribeirão Preto e no Bloco Norte da área do Projeto SAG, no qual está incluído o município de Araraquara.	04/07/06
24	Br	Ribeirão Preto	EPTV Ribeirão (associada da Rede Globo de Televisão)	Jornal Regional (2ª Edição)	Entrevista sobre o inicio e os objetivos do cadastramento de poços na região da área do Projeto Piloto Ribeirão Preto, com visita à área de recarga direta do Aquífero Guarani na zona Leste do município de Ribeirão Preto, Estrada do Piripau.	15/07/06
25	Br	Araraquara	Jornal Tribuna Imprensa	Projeto Piloto Ribeirão Preto e o Comitê da Bacia do Pardo	Artigo de opinião publicado para informar as ações articuladas entre o Projeto Piloto Ribeirão Preto e o Comitê da Bacia do Pardo.	08/07/06
26	Br	Ribeirão Preto	Jornal A Cidade	Poço abandonado gera contaminação direta Dirigentes torcem pela aprovação Zona leste 'ganha' parque ecológico"	Entrevista sobre a importância da criação do "Parque Ecológico Guarani" para a área do Projeto Piloto Ribeirão Preto.	23/07/06
27	Br	Ribeirão Preto	Clube TV (afiliada da Rede Bandeirantes de Televisão)	Jornal da Clube, 1ª Edição	Entrevista sobre área de recarga direta do Aquífero Guarani no Parque dos Lagos (Ribeirão Preto).	25/07/06
28	Br	Ribeirão Preto	Jornal Gazeta de Ribeirão	A idade da água	Entrevista em sobre os pontos de amostragem na área do Projeto Piloto Ribeirão Preto.	13/08/06
29	Br	Botucatu	TV TEM (afiliada da Rede Globo de Televisão)	Obs. não foi possível saber em qual(is) edição(ões) a matéria foi ao ar	Entrevista durante a atividade de campo da Jornada Estadual Aquífero Guarani, em Botucatu (SP), sobre o cadastramento de poços na área do Projeto	17/08/06

					Piloto Ribeirão Preto.	
30	Br	Ribeirão Preto	Jornal A Cidade	MP quer rigor na proteção	Entrevista em coletiva de imprensa solicitada pelo Dr. André Menezes, Procurador Geral da República, Ministério Público Federal, Procuradoria da República em Ribeirão Preto, sobre a área de recarga direta (arenitos) do Aquífero Guarani em território ribeirãopretano (zona leste).	01/09/06
31	Br	Ribeirão Preto	Jornal Tribuna	Ministério Público é contra casas populares na Zona Leste de RP	Entrevista em coletiva de imprensa solicitada pelo Dr. André Menezes, Procurador Geral da República, Ministério Público Federal, Procuradoria da República em Ribeirão Preto, sobre a área de recarga direta (arenitos) do Aquífero Guarani em território ribeirãopretano (zona leste).	01/09/06
32	Br	Ribeirão Preto e região	Jornal Folha de São Paulo	Procuradoria quer proteção a aquífero no Plano Diretor	Entrevista em coletiva de imprensa solicitada pelo Dr. André Menezes, Procurador Geral da República, Ministério Público Federal, Procuradoria da República em Ribeirão Preto, sobre a área de recarga direta (arenitos) do Aquífero Guarani em território ribeirãopretano (zona leste).	01/09/06
33	Br	Ribeirão Preto	Jornal Gazeta de Ribeirão	Urbanização é risco	Entrevista em coletiva de imprensa solicitada pelo Dr. André Menezes, Procurador Geral da República, Ministério Público Federal, Procuradoria da República em Ribeirão Preto, sobre a área de recarga direta (arenitos) do Aquífero Guarani em território ribeirãopretano (zona leste).	03/09/06
34	Br	Ribeirão Preto	Jornal Gazeta de Ribeirão	O Aquífero Guarani e a ética	Artigo de opinião para informar sobre a deliberação do CBH-Pardo que estabelece áreas de restrição e controle temporários para captação e uso das águas subterrâneas no município de Ribeirão Preto e a ética.	24/09/06
35	Uy	Salto	Diario Cambio	Actividad del Proyecto del Acuífero Guarani	Informa sobre el muestreo isotópico de los pozos termales	11/09/06

36	Ar	Salto	Diario El Pueblo	Actividad del Proyecto Acuífero Guaraní	Informa sobre el muestreo isotópico de los pozos termales	14/09/06
37	Uy	Montevideo	Expo Rural 2006	Stand de la Escuela N° 3 de Salto en Pabellón del Inst. Nac. de Inv. Agrop.	Mapas, folleto maquete e info sobre sustentabilidad local del SAG	06/09/06 al 17/09/06
38	Uy	Concordia	Diario El Sol	Entrevista a operador local de hotel y futuro pozo termal	Mejora de infraestructura turística e info sobre inicio de perforación termal.	18/09/06
39	Uy	Salto	Diario el Pueblo	Editorial	Acuífero y deuda externa	21/09/06
40	Uy	Salto	Diario el Pueblo	Artículo – comunicado de prensa	Reproduce parte de comunicado enviado respecto a inicios de muestreo hidroquímico	26/09/06
41	Uy	Salto	Radio Turística AM 1410	Programa de actualidades “La Mañana”	Comunicado respecto a inicios de muestreo hidroquímico	27/09/06
42	Py	Obligado	Radio 92.7 FM Alternativa	Noticiero	Resultados del Taller de ADT	25/07/06
43	Py	Jesús	Radio 90.1 Jesús FM	Especial de la Red de Jóvenes de Jesús	Difusión del comunicado de Prensa	11/09/06
44	Py	Asunción	TV Canal 13	Noticiero	Entrevista a facilitadora sobre avances proyecto y actividades a desarrollar	16/09/06
45	Br	Santana do Livramento	A Platéia	Reuniao de Contragua acontece na Fronteira	Difusión de la reunión	27/09/06
46	Br	Santana do Livramento	A Platéia	Direcao do DAE busca en Brasilia R\$ 4 milhoes para saneamiento	Saneamiento y protección del SAG	19/09/06
47	Br	Santana do Livramento	A Platéia	Plano de saneamiento para a cidade é levado ao conhecimento da Promotoria	Saneamiento y SAG	24 y 25/09/06
48	Br	Santana do Livramento	A Platéia	Livramento recebe projeto de sistema de esgoto sanitario	Saneamiento	
49	Br	Santana do Livramento	A Platéia	Agua potável Guarany faz sucesso em Esteio	Difusión de la presentación del agua Guaraní	06/09/06
50	Uy	Rivera	Norte	Ael agua, el acuífero Guaraní y el desarrollo urbano	Concientización acerca del SAG en la zona	08/08/06
51	Br	Santana do Livramento	A Platéia	Agua: mau uso e falta de eficiência no processamento podem tornar	Envergadura del SAG	01 y 02/10/06

			escassa uma das substâncias mais abundantes do planeta		
--	--	--	--	--	--

Se resumen a continuación las presentaciones del Proyecto realizadas por representantes de la Secretaría General en eventos de interés regional e internacional:

- Festival América del Sur, Corumbá (MS), 22 de mayo;
- 8° Congreso y Exposición Internacional de Florestas 2006, Cuiabá (MT), 23 de mayo;
- V Simposio Sudamericano de Geología Isotópica; Punta del Este, Uruguay, 26 de abril;
- Simposio de Monitoreo de Aguas Subterráneas, 1er. Simposio Latino Americano de Monitoreo de Aguas Subterráneas en Belo Horizonte (MG), Brasil, del 23 al 26 de abril;
- Mesa redonda con el título "La protección ambiental del Acuífero Guaraní. Hacia una gestión sustentable de sus aguas" se llevó a cabo en el marco del 15° Congreso Argentino de Saneamiento y Medio Ambiente el 4 de mayo en Buenos Aires;
- En el marco de la visita técnica a Venezuela, dentro del marco del apoyo de la Organización Internacional de Energía Atómica, se realizaron varias presentaciones del proyecto a diferentes auditorios locales. Abril 2006.
- Jornada sobre Acuífero Guaraní, Misiones, Argentina, 04 de agosto;
- Presentación del Proyecto en Secretaria de Acompanhamento e Estudos Institucionais – Gabinete Segurança Institucional – Presidencia da República, Brasília, Brasil, 08 de agosto;
- V Encuentro de la Red de Jóvenes Rurales Cooperativistas del Cono Sur, Carmelo, Uruguay, 11 de agosto;
- Jornada Estadual Acuífero Guaraní, Botucatu, San Pablo, Brasil, 16 al 18 agosto de 2006;
- XI Congreso Mundial de Salud Pública y VIII Congreso Brasileiro de Salud Colectiva (ABRASCO), Río de Janeiro, Brasil, 21 al 25 de agosto.

F - RECURSOS UTILIZADOS DURANTE EL TRIMESTRE JULIO-SETIEMBRE DE 2006

Recursos Financieros

Recursos Financieros	Gastados ⁽¹⁾ (en miles de US\$)	Programados ⁽²⁾ (en miles de US\$)	Diferencia/ Saldo (en miles de US\$)	Nivel de Ejecución (%)
En el trimestre	580,39	838,05	-257,66	69,26%
Acumulado (en el año)	2.098,09	3.424,41	-1.326,32	61,27%
Acumulado (desde el inicio)	4.787,11	6.113,43	-1.326,32	78,30%
TOTAL Proyecto	4.787,11	13.400,00	-8.612,89	35,72%

⁽¹⁾ del POP 2003-2008.

⁽²⁾ del FMR# 10 (componente financiera).

Recursos Humanos

Secretaría General del SAG: Total Horas/ hombre

Nombre	Título/ Función	Horas/ hombre
Luiz Amore	Secretario General	480
Luis Reolòn	Coordinador de Administración	480
Jorge SantaCruz	Coordinador Técnico Componentes I y VI	384
Daniel García	Coordinador Técnico Componentes II y V	480
Roberto Montes	Coordinador de Comunicaciones	480
Gabriel Menini	Soporte IT	480
Alejandra Griotti	Asistente Administrativo	480
Griselda Castagnino	Asistente Técnico	480
Alberto Manganelli	Asistente Técnico	480
Maria de los Angeles Valdes	Secretaria bilingüe	480
Enrique Massa	Facilitador Local	480
Achyilles Bassedas	Facilitador Local	480
Heraldo Campos	Facilitador Local	480
Alicia Eisenkolbl	Facilitador Local	480

UNEPs: Total Horas/ hombre

Nombre	Institución	Título/ Función	Horas/ hombre

Empresas: Horas/ hombre

Nombre del Consorcio	Nombre de la Empresa	Número	de	Horas/hombre
Nombre del Consorcio	Nombre de la Empresa	Funcionarios		

Nota: Se solicitó la información acerca de los recursos humanos destinados en el Proyecto a cada uno de los Coordinadores Nacionales y a los Representantes Técnicos de las Empresas contratadas.

Tabla 1. Ejecutado vs. Programado: Indicadores de Avance y Cumplimiento -- Hitos y Metas

Componente/ Sub-componente/ Hito o Meta (Indicador)	Avance (en unidades)		Programado (en unidades)			Nivel de Ejecución (Porcentual)		
	Trimestre Actual	Acumulado	Trimestre Actual	Acumulado	TOTAL	Trimestre	Acumulado	TOTAL
Componente #1								
Sub-componente 1.a								
Sub-componente 1.b								
Base de Datos Hidrogeológica (global)	15%	100%	0%	100%	100%	-----	100%	100%
Manual de Tecnologías de Pozos Tubulares (global)	10%	100%	0%	100%	100%	-----	100%	100%
Mapa Hidrogeológico Regional esc. 1:1.000.000 (global)	5%	10%	10%	25%	100%	50%	40%	10%
Modelo Numérico Regional operativo(global)	0%	0%	13%	13%	100%	0%	0%	0%
Modelos numéricos/hidrogeológicos locales – Pilotos	0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%
Mapas hidrogeológicos locales- Pilotos	0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%
Caracterización Estructural Geológica/Geofísica (global)	0%	50%	23%	28%	100%	0%	170%	50%

Componente/ componente/ Hito o Meta	Sub- componente/ (Indicador)	Avance (en unidades)		Programado (en unidades)			Nivel de Ejecución (Porcentual)		
		Trimestre Actual	Acumulado	Trimestre Actual	Acumulado	TOTAL	Trimestre	Acumulado	TOTAL
100%	Análisis en laboratorios	10%	10%	23%	23%	100%	43%	43%	10%
Componente #2									
Sub-componente 2.a									
	Programa de Monitoreo Permanente	0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%
Sub-componente 2.b									
	Mapa Base disponibilizado en la web	0%	0%	60%	60%	100%	0%	0%	0%
	Nodo SISAG Local	0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%
	Mapa Base Digital/ 190 cartas digitales 1:250.000	5%	100%	5%	100%	100%	100%	100%	100%
Sub-componente 2.c									
	PAE Locales - Pilotos	0%	40%	0%	40%	100%	-----	100%	40%
	PAE Preliminar	0%	0%	29%	29%	100%	0%	0%	0%
	Endoso del instrumento PAE	0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%
	Plan de financiamiento de inversiones	0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%

Componente/ componente/ Hito o Meta	Sub- (Indicador)	Avance (en unidades)		Programado (en unidades)			Nivel de Ejecución (Porcentual)		
		Trimestre Actual	Acumulado	Trimestre Actual	Acumulado	TOTAL	Trimestre	Acumulado	TOTAL
PAE final		0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%
Publicación de documentos finales ADT/PAE		0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%
Sub-componente 2.d									
Sub-componente 2.e									
Documento base de ADT		0%	90%	0%	100%	100%	0%	90%	90%
ADT Final		0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%
Componente #3									
Sub-componente 3.a									
Estrategia de comunicación del Proyecto		0%	100%	0%	100%	100%	-----	100%	100%
Sub-componente 3.b									
Publicación de resultados		0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%
Sub-componente 3.c									
Sub-componente 3.d									
Componente #4									
Sub-componente 4.a									

Componente/ componente/ Hito o Meta (Indicador)	Sub- componente/	Avance (en unidades)		Programado (en unidades)			Nivel de Ejecución (Porcentual)		
		Trimestre Actual	Acumulado	Trimestre Actual	Acumulado	TOTAL	Trimestre	Acumulado	TOTAL
Informes trimestrales de M&E		1	3	1	3	11	100%	100%	27%
Publicación de resultados finales del Proyecto		0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%
Componente #5									
Sub-componente 5.a(SC)									
Mapa Base Area Piloto		30%	60%	50%	65%	100%	60%	92%	60%
Toolkit		60%	60%	0%	0%	100%	-----	-----	60%
Sub-componente 5.b (RS)									
Mapa Base Area Piloto		20%	50%	50%	65%	100%	40%	77%	50%
Toolkit		0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%
Sub-componente 5.C (RP)									
Mapa Base Area Piloto		60%	90%	50%	65%	100%	120%	138%	9%
Toolkit		0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%
Sub-componente 5.d(I)									
Mapa Base Area Piloto		40%	70%	50%	65%	100%	80%	108%	70%
Toolkit		0%	0%	0%	0%	100%	-----	-----	0%

Componente/ componente/ Hito o Meta (Indicador)	Sub- componente/ (Indicador)	Avance (en unidades)		Programado (en unidades)			Nivel de Ejecución (Porcentual)		
		Trimestre Actual	Acumulado	Trimestre Actual	Acumulado	TOTAL	Trimestre	Acumulado	TOTAL
Componente #6									
Informe de evaluación del Potencial Geotérmico		0%	20%	11%	31%	100%	0%	64%	20%
Componente #7									

G - ALCANCE DE OBJETIVOS

Ajustado y aprobado oportunamente el Plan de Adquisiciones del Proyecto para el Año 2006, se indica a continuación una evaluación de las metas cumplidas en el semestre en cuestión y la justificativa en el caso de aquellas metas no alcanzadas.

Síntesis de las metas en el semestre

Meta: POP 2006

- En las licitaciones “Servicios de Inventario, Muestreo, Geología, Geofísica, Hidrogeoquímica, Isótopos e Hidrogeología localizada del Sistema Acuífero Guaraní (Área Norte y Área Sur)”:
 - Inventario y muestreo de pozos (primera parte)
 - Mapa base de los Proyectos Piloto (escala 1:50.000)
 - Inicio de los relevamientos geológicos y geofísicos

Avances: 2do Semestre 2006

- Inicio de todos estos trabajos por parte de la empresa SNC. Lavalin, en coordinación con Consorcio Guaraní.
- Inventario y muestreo hidroquímico en los Pilotos de R.Preto, Concordia –Salto y Rivera-Santana
- Mapa Base de los Pilotos Itapúa y R.Preto comienzo del control de calidad en la SG/SAG.
- Geología de detalle en el Piloto Rivera-Santana y comienzo de la transecta de Brasil/Uruguay. Comienzo de la transecta Argentina de E.Ríos, Corrientes y Misiones.
- Geofísica (gravimetría) Ejecución de campo las transectas de Argentina, y comienzo de Paraguay.
- Laboratorio de Geología: análisis de las muestras de Uruguay y Piloto Rivera-Santana.

Meta: POP 2006

- Iniciar la implementación del Sistema de Información Geográfica (SISAG):
 - Colocar un SISAG básico en la web (mapa base y BDH)
 - Comprar los equipamientos informáticos del SISAG
 - Contratar el desarrollo del SISAG

Avances: 2do Semestre 2006

- La estrategia en tres etapas fue aprobada en el VI CSDP. Se obtuvo la No Objeción de la OEA y del Banco Mundial, para la implementación de la primera de las etapas mediante contratación de TecSult, pero igualmente, por solicitud de Brasil, será puesta a consideración del VII CSDP.

Meta: POP 2006

- Finalización del Mapa Base del SAG

Avances: 2do Semestre 2006

- Lanzamiento en la sede de la OEA en el Edificio MERCOSUR el 03/10/06 de las 191 cartas 1:250.000 y 1 1:3.000.000 que componen el Mapa Base

Meta POP 2006

- En la licitación de "Hidrología General, Termalismo y Modelo Regional del SAG":
 - Base de datos hidrogeológicos del SAG
 - Diseño de la red de monitoreo (primera parte)
 - Manual de Perforaciones
 - Usos

Avances: 2do Semestre 2006

- La Base de Datos Hidrogeológicos del SAG con más de 4.000 pozos del SAG y cubierta basáltica, fue entregada a la SG-SAG. Se acordó realizar una actualización mensual por parte del Consorcio en base a correcciones y nuevos datos cargados.
- Fue terminado el Manual de Perforaciones del SAG y está en vía de publicación.
- Se cuenta con informes parciales de avance de posibles usos termales, especialmente en cadena, dependiendo su avance definitivo del Inventario y Muestreo de Pozos en ejecución.

Si bien formalmente aún no comenzó la tarea del Diseño de la red de Monitoreo, en realidad la información de la Base de Datos ya finalizada y el Inventario y Muestreo de los pozos, en ejecución, son el inicio e insumos del Diseño de la Red

Meta: POP 2006

- Coordinar las actividades de las agencias asociadas OIEA y BGR.

Avances: 2do Semestre 2006

Apoyo de OIEA con capacitación mediante participación de expertos para estudio de aguas subterráneas mediante técnicas isotópicas. Coordinación para realización de análisis isotópicos previstos en el Proyecto a través de los trabajos de Areas.

- Asistencia de un experto de la OIEA para la capacitación en la extracción de muestras para estudios isotópicos.
- Asistencia de 2 expertos de la OIEA realizando control de calidad de los muestreos.

BGR facilitó al Proyecto las informaciones recabadas y se llevaron a cabo reuniones de coordinación para planificar extensión del apoyo al Proyecto.

- Entrega de 1.050 pozos relevados y muestreados en el Norte de la Región Oriental de Paraguay

Meta: POP 2006

- En las actividades de capacitación previstas:
 - 4 pasantías en la SG-SAG
 - 2 cursos específicos
 - 4 workshops
 - 20 estancias de entrenamiento en las 3 empresas adjudicadas

Avances: 2do Semestre 2006

- Fueron realizadas 4 pasantías en la Secretaría General, atendiendo la temática de cartografía, geología - estratigrafía, bases de datos, aspectos legales de permisos y otorgas.
 - Se realizaron 4 Estancias de Entrenamiento.
 - Se realizaron 2 seminarios (workshops), conjuntamente con las empresas.
 - En el mes de diciembre se realizará el “Curso de Gestión de Aguas Subterráneas para la región MERCOSUR” en Brasil (Campo Grande) y el de Argentina (Concordia).
- ⇒ En el caso de las Estancias de Entrenamiento no se alcanzó la meta prevista donde las principales causas fueron: i) no hubo suficientes postulantes de organismos gestores, ii) influyó el retraso en la contratación e inicio de actividades de Lavalín.
- ⇒ Se iniciaron conversaciones con CapNET (red dedicada a capacitación e integrada por representantes de los 4 países), para realizar capacitación sobre temas específicos de gestión en los 4 proyectos pilotos. (Se está realizando un relevamiento de necesidades a nivel local para elaborar una propuesta a los países y posteriormente a CapNET).

Meta: POP 2006

- Finalizar el ADT del Proyecto

Avances: 2do Semestre 2006

- Se finalizó el proceso del ADT con la realización de 10 reuniones donde se recogieron las contribuciones de los integrantes de la SG-SAG, académicos, representantes de las Comisiones locales de apoyo a los pilotos, instituciones de los países participantes de las UNEPs y finalmente una última reunión de consenso, con delegaciones de los 4 países. El proceso desarrollado será presentado en el VII CSDP.

Meta: POP 2006

- Iniciar el proceso de elaboración del PEA

Avances: 2do Semestre 2006

- Finalizado y presentado el documento de ADT en la VII reunión del CSDP se dará comienzo a la preparación del PAE, para lo que se contratará un consultor que tendrá un equipo multidisciplinario de apoyo para revisar la información existente y desarrollar una propuesta conjuntamente con la SG-SAG que será desarrollada junto con los países.

Este proceso se estará iniciando a fines del año 2006 y se prevén las contrataciones para el año próximo.

Meta: POP 2006

- Implementar acciones de la estrategia general de comunicación del Proyecto:
 - Producir y difundir el spot de TV sobre el SAG
 - Definir e implementar las acciones de la estrategia para los pueblos indígenas
 - Definir y comenzar a implementar el programa de publicaciones del Proyecto

Avances: 2do Semestre 2006

- Finalizó la producción del spot de TV. En cuanto a la difusión, de contar con el acuerdo de los países, ésta podría iniciarse, previa coordinación de lanzamiento y finalización del desarrollo de la “entrada didáctica” al sitio web del Proyecto, antes de fin de año.
- Se definió, con acuerdo de Argentina y Paraguay, avanzar en la implementación del proyecto “Recuperación de la memoria Guaraní sobre el agua” presentado al INAI-AR y al INDI-PY. En cuanto a su implementación, no se registraron avances sustantivos. Se espera corregir esta situación durante el primer trimestre de 2007 y elaborar TdR para la contratación de una consultoría de corto plazo dirigida a crear las bases de la ejecución de una estrategia que recoja parte de las orientaciones de PAD y PIP, enfocada especialmente en la región oriental de Paraguay y que aborde además la problemática en las áreas pertinentes de Brasil.
- - El programa de publicaciones fue definido y su implementación comportó la edición de dos obras: *Acuífero Guaraní: avances en el conocimiento para su gestión sustentable* (Fondo de Universidades) y *Manual de Perforaciones*.

Meta: POP 2006

- Desarrollar los proyectos de comunicación a nivel de los Proyectos Piloto
 - Desarrollar la encuesta sociocultural / comunicacional
 - Producir y distribuir los “toolkits” de materiales
 - Ejecutar una campaña de comunicación

Avances: 2do Semestre 2006

- Se decidió, dado el estado de avance de la ejecución del Proyecto, dejar sin efecto la realización de la encuesta sociocultural (cuyo propósito primero era establecer una “línea de base” sobre nivel de conocimiento y actitudes de la población sobre el agua subterránea en general y el SAG en particular. En su lugar, se propone utilizar los recursos destinados a ella para desarrollar un estudio de opinión en la región del SAG, a la manera de evaluación ex-post, posterior a la emisión del spot de TV e implementación de otras actividades de comunicación, que brinde información cuali y cuantitativa que sirva de insumo a la elaboración del PAE.
- Los manuales educativos en producción con base a los productos del Fondo de Ciudadanía
- No se ha ejecutado una campaña en sentido estricto (pendiente del lanzamiento)

coordinado del spot de TV) pero se han multiplicado las apariciones en medios locales de comunicación con información positiva y fidedigna generada por el Proyecto y que, en la inmensa mayoría de los casos, da cuenta del avance en la ejecución de sus actividades.

Meta: POP 2006

- Consolidar la estructura institucional de los Proyectos Piloto y hacerla funcional.

Avances: 2do Semestre 2006

- Cada uno de los Proyectos Piloto cuenta con una Comisión Local de Apoyo que reúne a las instituciones y representantes de sectores involucrados con el Acuífero Guaraní, generando un ámbito para recoger los intereses y necesidades de los “stakeholders” locales. Se está previendo ampliar la participación a otras instituciones (educativas, ongs, etc.).
- Se ha establecido un calendario de reuniones formales como mínimo una vez al mes, en los que participa el facilitador local y en algunas ocasiones el coordinador técnico de la componente.

Meta: POP 2006

- Ajustar los Planes de Acciones Iniciales de los Proyectos Piloto

Avances: 2do Semestre 2006

- Esta actividad no se ha realizado porque uno de los insumos principales lo constituyen las nuevas informaciones generadas dentro de los estudios técnicos, los cuales sufrieron un retraso, que modificó el calendario de esta actividad para el año próximo.



III. Actividades de Agencias Donantes

a) Bundesanstalt fuer Geowissenschaften und Rohstoffe (BGR)

Fue realizada una reunión el 10 de octubre de 2006 , con el representante de la Agencia, el Dr. Gerhard Schmidt en Montevideo Uruguay, donde participaron la Coordinadora de Paraguay, representantes de la Secretaría General y de Consorcio Guaraní.

En dicha oportunidad, el Dr. Schmidt informó que el proyecto que se está desarrollando en Paraguay finalizará en abril de 2007, pudiendo extenderse hasta setiembre del mismo año. Entregó formalmente un CD con la información de 1050 pozos que fueron censados con perfiles litológicos, resultados de análisis físico-químicos y resultados de isotopía.

Se acordó que una vez finalizado el mapa 1:250.000 de la región de estudio de la BGR, el Proyecto se lo entregaría conjuntamente con los datos de perforaciones de esa área.

Finalmente se acordó elaborar un cronograma conjunto con la realización de 2 reuniones técnicas por parte de la BGR, de las que participarían técnicos especialistas de los cuatro países. Las mismas serán:

- Una reunión técnica entre los meses de febrero/marzo de 2007 para la presentación del Modelo Conceptual elaborado por BGR a ser discutido en un ambiente estrictamente técnico, reducido.
- Una segunda reunión técnica entre junio/julio, para presentación de resultados del Modelo Hidrogeológico.

b) Organización Internacional de Energía Atómica (OIEA)

La OIEA brindó su apoyo al Proyecto con capacitación a través de la participación de expertos para estudio de aguas subterráneas con técnicas isotópicas. También junto a esta Organización se realizó la coordinación y acompañamiento e instrucción para la toma de muestras de agua de pozos, para realizar los análisis isotópicos previstos en el Proyecto.

c) Organización Panamericana de la Salud (OPS)

Por invitación de la OPS, el Proyecto participa de la “Coordinación de sistemas alternativos a situaciones higiénico-sanitarias deficientes” junto al Ministerio de Salud Pública de Uruguay, OSE, la Universidad de la República y ONGs. Un primer trabajo derivado de la labor de dicha coordinación (“Comunidades rurales saludables y productivas”) se encuentra en desarrollo en la región del proyecto piloto Rivera-Santana, donde se abordará la relación del agua y la salud a nivel comunitario.

IV. Detalle de Ejecución Financiera

La ejecución financiera del Proyecto en el último semestre informado (Julio -Setiembre 2006) se encuentra en las Tablas siguientes.

**Proyecto para la Protección Ambiental y el Desarrollo Sostenible
Integrado del Sistema Acuífero Guaraní**

Fondo de Donación Número TF050950

Uso de Fondos por Componentes/subcomponentes/actividades

Para el período comprendido entre Julio y Septiembre de 2006 - FMR #12

en US\$ dólares

COMPONENTES DEL PROYECTO/SUBCOMPONENTES/ACTIVIDADES	Ejecución Actual		Programado: POP 2003-2008			Nivel de Ejecucion Actual vs. Programado (POP 2003-2008)		
	Cumulativo 2006 (YTD)	Cumulativo Desde el Inicio	Presente Trimestre	Cumulativo Desde el Inicio	TOTAL PROYECTO	Presente Trimestre Trimestre	Cumulativo Desde el Inicio	TOTAL
	01-Expansión y Consolidación de la base del conocimiento técnico y científico	\$ 1.255.882,37	\$ 1.835.929,76	\$ 361.241,44	\$ 2.618.487,52	\$ 5.417.498,08	95,82%	70,11%
02- Desarrollo e Instrumentación Conjunta de un Marco de Gestión Coordinada para el SAG	\$ 285.767,03	\$ 763.207,33	\$ 155.154,40	\$ 968.565,20	\$ 2.512.710,90	26,72%	78,80%	30,37%
03-Componente Participación Pública Educación y Comunicación	\$ 91.549,47	\$ 313.341,30	\$ 35.230,00	\$ 327.481,83	\$ 782.711,83	116,71%	95,68%	40,03%
04-Seguimiento Evaluación y Retroalimentación del Proyecto y Diseminación de sus Resultados/Productos	\$ 13.768,79	\$ 102.190,42	\$ 3.580,00	\$ 98.861,63	\$ 174.101,63	226,50%	103,37%	58,70%
05- Proyectos Piloto para control y mitigación de la contaminación y sobreexplotación en áreas críticas de recarga y descarga.	\$ 60.197,03	\$ 132.345,60	\$ 158.628,00	\$ 483.545,69	\$ 1.845.891,22	13,85%	27,37%	7,17%
Subcomponente 5.a Proyecto piloto Concordia-Salto (Argentina - Uruguay)	\$ 16.146,51	\$ 36.881,64	\$ 95.020,00	\$ 227.060,66	\$ 724.026,19	7,69%	16,24%	5,09%
Subcomponente 5.b Proyecto Piloto Rivera-Santana (Uruguay-Brasil)	\$ 14.898,84	\$ 31.968,37	\$ 42.898,00	\$ 154.221,12	\$ 786.051,12	11,06%	20,73%	4,07%
Subcomponente 5.c Encarnación-Ciudad del Este-Caaguazú (Paraguay)	\$ 14.973,00	\$ 29.581,91	\$ 7.500,00	\$ 31.108,91	\$ 131.108,91	64,71%	95,09%	22,56%
Subcomponente 5.d Riberão Preto (Brasil)	\$ 14.178,68	\$ 33.913,68	\$ 13.210,00	\$ 71.155,00	\$ 204.705,00	38,35%	47,66%	16,57%
06- Componente Desarrollo Potencial Geotérmico del SAG	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 104.217,90			0,00%
07 - ADMINISTRACIÓN DEL PROYECTO SG-SAG	\$ 390.927,14	\$ 1.640.100,12	\$ 124.215,07	\$ 1.616.488,05	\$ 2.542.868,44	97,90%	101,46%	64,50%
No asignados	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 20.000,00			0,00%
Total Gastos	\$ 2.098.091,83	\$ 4.787.114,53	\$ 838.048,90	\$ 6.113.429,91	\$ 13.400.000,00	69,26%	78,30%	35,72%

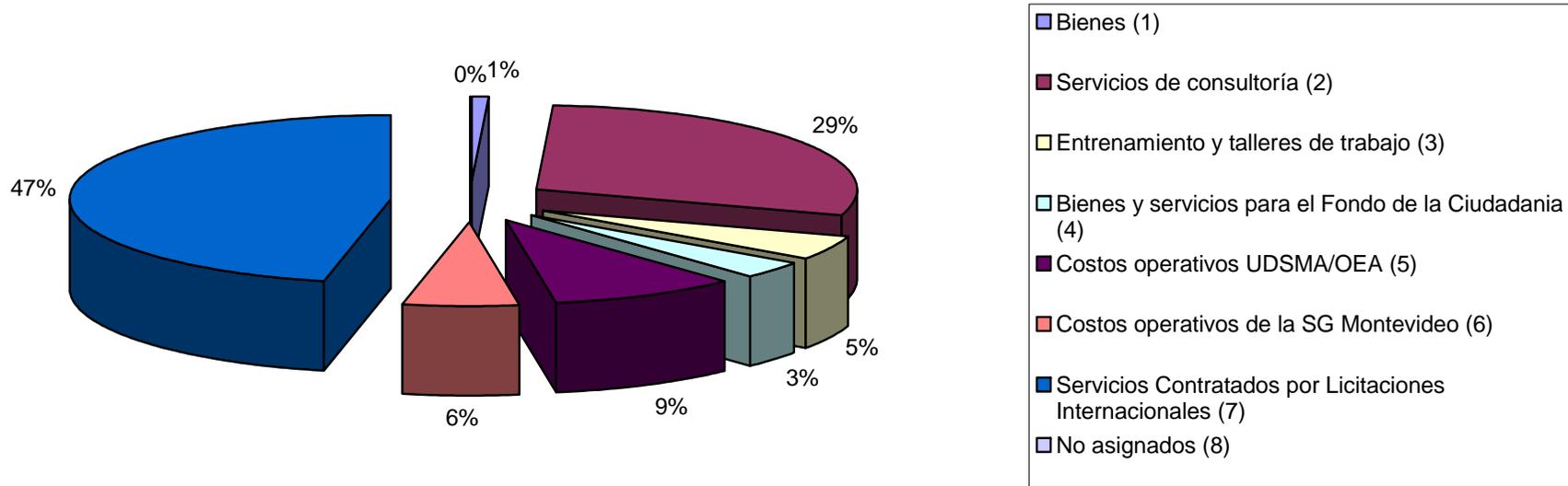
Proyecto para la Protección Ambiental y el Desarrollo Sostenible Integrado del Sistema
Fondo de Donación Número TF050950

Uso de Fondos por Categorías

Para el período comprendido entre Julio y Septiembre de 2006 - FMR #12
en US\$ dólares

Uso de Fondos / Periodos Considerados	Actual/ Gastado		Programado: POP 2003-2008				Nivel de Ejecución Actual vs. Programado (POP 2003-2008)			
	Presente Trimestre	Cumulativo Desde el Inicio	Presente Trimestre	Cumulativo 2006 (YTD)	Cumulativo Desde el Inicio	TOTAL PROYECTO	Presente Trimestre	Cumulativo 2006 (YTD)	Cumulativo Desde el Inicio	TOTAL
Uso de los Fondos por Categorías del Proyecto										
Bienes (1)	\$ 18.274,48	\$ 71.808,93	\$ -	\$ 10.000,00	\$ 56.968,04	\$ 873.551,76		248,41%	126,05%	8,22%
Servicios de consultoría (2)	\$ 114.275,28	\$ 1.330.720,57	\$ 324.619,90	\$ 778.346,90	\$ 1.785.451,49	\$ 4.252.949,40	35,20%	41,58%	74,53%	31,29%
Entrenamiento y talleres de trabajo (3)	\$ 30.555,86	\$ 241.663,12	\$ 36.334,50	\$ 100.309,00	\$ 280.419,84	\$ 896.216,52	84,10%	61,36%	86,18%	26,96%
Bienes y servicios para el Fondo de la Ciudadanía (4)	\$ 18.554,31	\$ 174.985,47	\$ 27.730,00	\$ 83.190,00	\$ 208.521,97	\$ 240.001,97	66,91%	59,69%	83,92%	72,91%
Costos operativos UDSMA/OEA (5)	\$ 44.999,92	\$ 574.838,40	\$ 26.115,07	\$ 98.115,06	\$ 567.055,76	\$ 795.746,15	172,31%	107,93%	101,37%	72,24%
Costos operativos de la SG Montevideo (6)	\$ 19.866,77	\$ 378.566,38	\$ 33.000,00	\$ 99.000,00	\$ 359.356,70	\$ 622.356,70	60,20%	119,40%	105,35%	60,83%
Servicios Contratados por Licitaciones Internacionales (7)	\$ 333.866,67	\$ 2.014.531,66	\$ 390.249,44	\$ 2.255.446,25	\$ 2.855.656,12	\$ 5.699.177,50	85,55%	62,71%	70,55%	35,35%
No asignados (8)	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 20.000,00				0,00%
Subtotal de usos	\$ 580.393,29	\$ 4.787.114,53	\$ 838.048,90	\$ 3.424.407,21	\$ 6.113.429,91	\$ 13.400.000,00	69,26%	61,27%	78,30%	35,72%

Gastos por Categoría al 30/09/06



**PROYECTO
SISTEMA ACUIFERO GUARANI**

**TABLA DE CONTROL DE CONTRAPARTES NACIONALES (No incluye impuestos)
Setiembre de 2006**

PAIS		AÑO 2003				AÑO 2004				AÑO 2005				AÑO 2006				TOTALES	Proyecto	Ejecución %
		T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4			
Argentina	Kinds	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00					0,00		
	Impuestos (*)				11.619,02				13.594,42				25.814,48			97.531,45		148.559,37		
	Total	0,00	0,00	0,00	11.619,02	0,00	0,00	0,00	13.594,42	0,00	0,00	0,00	25.814,48	0,00	0,00	97.531,45	0,00	148.559,37	1.923.650,00	7,72%
Brasil	Kinds	0,00	0,00	19.120,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	327.441,29	0,00	0,00	0,00	346.561,29			
	Impuestos (*)				20.233,19				14.744,19				22.258,84		42.168,73		99.404,95			
	Total	0,00	0,00	19.120,00	20.233,19	0,00	0,00	0,00	14.744,19	0,00	0,00	0,00	22.258,84	327.441,29	0,00	42.168,73	0,00	445.966,24	6.622.200,00	6,73%
Paraguay	Kinds	8.050,00	56.050,00	56.050,00	56.050,00	62.000,00	66.950,00	149.250,00	54.250,00	55.200,00	55.300,00	143.187,00	0,00				762.337,00			
	Impuestos (*)				6.470,70				3.064,37				15.732,68		11.736,71		37.004,45			
	Total	8.050,00	56.050,00	56.050,00	62.520,70	62.000,00	66.950,00	149.250,00	57.314,37	55.200,00	55.300,00	143.187,00	15.732,68	0,00	0,00	11.736,71	0,00	799.341,45	1.547.250,00	51,66%
Uruguay	Kinds	2.590,00	5.085,00	11.938,00	120.993,00	23.651,00	60.023,00	80.266,00	118.050,00	121.441,00	186.497,00	533.897,00	164.254,00				1.428.685,00			
	Impuestos (*)														18.991,61		18.991,61			
	Total	2.590,00	5.085,00	11.938,00	120.993,00	23.651,00	60.023,00	80.266,00	118.050,00	121.441,00	186.497,00	533.897,00	164.254,00	0,00	0,00	18.991,61	0,00	1.447.676,61	1.898.750,00	76,24%
TOTAL Países	Kinds	10.640,00	61.135,00	87.108,00	177.043,00	85.651,00	126.973,00	229.516,00	172.300,00	176.641,00	241.797,00	677.084,00	164.254,00	327.441,29	0,00	0,00	0,00	2.537.583,29		
	Impuestos (*)	0,00	0,00	0,00	38.322,90	0,00	0,00	0,00	31.402,98	0,00	0,00	0,00	63.806,00	0,00	0,00	170.428,50	0,00	303.960,39		
	Total	10.640,00	61.135,00	87.108,00	215.365,90	85.651,00	126.973,00	229.516,00	203.702,98	176.641,00	241.797,00	677.084,00	228.060,00	327.441,29	0,00	170.428,50	0,00	2.841.543,68	11.991.850,00	23,70%

(*) Se ha considerado un impuesto promedio de 15%. Debido a la exoneración de impuestos que goza la OEA, se ha convertido en contrapartida en beneficio de los países.

V. Documentos desarrollados en el período

ADT

Fue desarrollado el documento final del proceso de ADT, elaborado con el apoyo del consultor E. Lanna. El mismo es presentado en ocasión de la reunión del VII CSDP para su consideración.

Segundo Informe de Geología de Consorcio Guaraní y otros avances

En el marco de los trabajos del Consorcio Guaraní fue producido el Segundo Informe Geológico que, reúne los conocimientos geológicos inherentes al SAG, referidos a Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, e incorpora las observaciones realizadas por la Secretaría del Proyecto, de forma de brindar elementos para evaluar las posibilidades de eventuales actividades exploratorias y de protección ambiental. El mismo está basado en el primer informe presentado en el pasado mes de marzo.

También bajo ese mismo contrato fueron producidos los siguientes documentos:

- **Transectas:** es un documento con la ubicación de las transectas ajustadas en el Taller sobre Correlación, Estratigrafía y Tectónica del SAG y Avances en Geología Regional y Geofísica, realizado desde el 31 de julio al 2 de agosto en la ciudad de Asunción, Paraguay.
- **Técnicas Geofísicas:** este documento es una primera versión acerca de las técnicas geofísicas más comunes aplicables al área del SAG.

Todos estos documentos fueron disponibilizados en el sitio web del Proyecto para recepción de aportes y sugerencias a ser incorporadas en la versión final.

VI. Documentos desarrollados por el Banco Mundial

Se presenta en el Anexo II la ayuda Memoria del Banco Mundial de la Misión del 18 al 29 de setiembre.

VII. Anexos

Anexo I - Resumen de Ejecución del Fondo Guaraní de Ciudadanía al 13/10/06

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/ Final	Actividad Principal	Actividades Específicas	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto ¹	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
Por qué proteger al SAG	CEPRONAT (ONG + Univ. Ar.)	10,000	2,436	16/02/05 31/12/06	Capacitación	Cursos para docentes nivel primario y medio	2	2160	160	Al día
			24,3%		Educación	Talleres (comunidad en general)	2			
Proyecto talleres para actores sociales. Área termal litoral	ALHSUD (Sociedad Científica Uy.)	10,000	10,000	08/02/05 18/04/06	Educación	Taller general (hoteleros, balnearios, comercio, industria, operadores turísticos, comunicadores, ONGs, funcionarios comunales) Talleres temáticos	1	200	200	Finalizado
			100%							

¹ En sentido estricto se trata de “contactos” de exposición a piezas, actividades o materiales de información / educación/ comunicación. Varios de esos contactos pueden haber acontecido sobre una misma persona.

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/ Final	Actividad Principal	Actividades Especificas	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
Movete por el ambiente	INICIATIVA LATINOAM. (ONG Uy. +ONG Ar.)	9,900	7,900 79,80%	17/01/05 19/01/06	Educación	Talleres Proyectos Ambientales Juegos didácticos	4 3 1	30000	30000	Finalizado (tareas ejecutadas al 100%, falta presentación formal de informe final)
Comunicación, difusión y sensibilización a la sociedad civil en el área del SAG, con metodologías participativas que permitan identificar sus demandas y necesidades	UDE (Univ. Uy.)	10,000	10,000 100%	17/01/05 19/01/06	Difusión Educación	Folleto Sitio Web por un año Foro electrónico Concurso de ideas Talleres (actores públicos y privados) Estudio de caso " Funcionamiento de la Junta Asesora de Uruguay del Acuífero Guaraní"	1000 1 1 1 3 1	35000	35000	Finalizado

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/ Final	Actividad Principal	Actividades	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
Minuto agua	INST. PATULUS (ONG Br)	10,000	8,450 84,50%	17/01/05 19/01/06	Educación	Elaboración, confección y distribución de cartillas	5000	50000	35000	Atrasado
						Campanas de movilización social	2			
						Concurso sobre el agua y preservación del SAG	2			
					Difusión	Programas en TV (30 seg)				
						Programa semanal en TV	12			
						Spots radios locales	1 por semana			
						Charlas sobre el uso racional de los recursos naturales				
Simposio internacional	12									

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/ Final	Actividad Principal	Actividades	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
Capacitación docente y educación: Acuífero Guaraní	AIDIS UY (Sociedad Cient. UY)	9,948	7,685 77,25%	16/02/05 19/01/06	Capacitación Educación	Seminarios de Actualización Docente Material informativo Disponibilización de información actualizada en el sitio web de AIDIS UY Talleres, encuestas y concurso con liceales	4 (Salto Rivera Mdeo) 300 CD	32000	32000	Finalizado (tareas ejecutadas al 100%, falta presentación formal de informe final)
					Difusión	Folleto Afiche Tripticos	10.000 300 2000			

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/ Final	Actividad Principal	Actividades	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
Campana de Educación Ambiental - SAG	UNIV. CATOLICA PY (Univ. PY)	10,000	10,000 100%	28/02/05 19/10/05	Capacitación Difusión	Talleres para docentes de educación media, estudiantes secundarios y universitarios Producción de material didáctico Talleres dirigidos a líderes vecinales, jueces de paz y docentes Espacio radial, alcance nacional, de frecuencia quincenal	8	15000	15000	Finalizado

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/ Final	Actividad Principal	Actividades	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
Difusión y concientización de las implicancias ambientales del manejo irracional del SAG en la región oriental del Paraguay.	FUNDACION NATURA (ONG Py)	10,000	3,000 30%	28/03/05 31/12/06	Difusión	Cursos (comunidad universitaria, industrial, agropecuarias) Elaboración de video Sitio Web Espacio en TV abierta y cerrada	3 18 meses	20000	S/D	Atrasado
Educación ambiental de líderes para el uso racional de las aguas del SAG en los Dept. de Itapúa y Caazapá del Paraguay	IPPA (ONG Py)	10,000	5,200 52%	17/01/05 19/01/07	Capacitación Difusión	Talleres Mapa del SAG de Itapúa Caazapá Afiche (46 x 65 cm)	En 5 localidades 800	25000	12000	Al día

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/ Final	Actividad Principal	Actividades	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
Educação ambiental: uma proposta sustentável	UFSCAR (Univ. Br)	10,000	6,100 61,0%	13/06/05 31/12/06	Educación Difusión	Material gráfico infantil Charlas educativas para jóvenes Charlas para universitarias Bandas musicales, actividades recreativas Obras teatrales para niños y público en general		2000	1200	Al día
Exposição Aquífero Guarani- Um Deserto com Água	ESTAÇÃO CIENCIA (Univ. + Org. Estatal Br)	10,000	5,000 50%	11/07/05 31/12/06	Capacitación Difusión	Cursos de capacitación a educadores de nivel medio y fundamental Producción de folletos Website Modernización y ampliación de exposición itinerante Material para Medios (radio, TV, revistas)		200.000	30000	Atrasado

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/ Final	Actividad Principal	Actividades	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
Guaraní Hidrossolidariedade - Participação e Formação Social na busca da Proteção Ambiental do Aquífero Guaraní	FIPAI (ONG + Univ. Br)	10,000	4,880 48,8%	17/01/05 19/01/06	Capacitación Educación Difusión	Cursos para profesores de escuelas públicas Producción de una Guía del Acuífero Guaraní Elaboración de base de datos regional Eventos y foros Constitución de un Grupo o Asociación para continuar con las discusiones del SAG		3000	1500	Atrasado
Aquífero Guaraní nas ondas do rádio	CRIAR BR (ONG Br)	8,395	6,343 75,55%	17/03/05 19/10/05	Difusión	Emisión radial	5 programas de 10 minutos cada uno	1.200.000	1.200.000	Finalizado (tareas ejecutadas al 100%, falta presentación formal de informe final)

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/ Final	Actividad Principal	Actividades	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
Educação ambiental apra preservação do Aquífero Guaraní na região do Planalto dos Guimaraes - MT	ABAS (Sociedad Cient. Br)	10,000	5,700 57%	04/03/05 31/12/06	Capacitación Educación	Cursos para capacitación de profesores de escuelas de 1º a 4º series. Producción de un libro para alumnos Guía para profesores acerca de la temática del Proyecto SAG	6 escue- las	2500	1200	Atrasado
Difusión práctica del funcionamiento de los sistemas acuíferos	FUNDACION RICALDONI (ONG +Univ. Ar)	9,800	6,500 63,33%	18/02/05 19/01/06	Educación Difusión	Elaboración de un modelo físico de acuíferos, manual de construcción y manual de enseñanza Elaboración de un stand itinerante Talleres de difusión del material	3	1000	500	Atrasado

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/ Final	Actividad Principal	Actividades	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
Proy. Piloto de Promoción y Educación Ambiental del SAG en los distritos de Itakyry y Minga Porá.	ALTER VIDA (ONG Py)	9,910	9,910 100%	15/02/05 19/07/05	Difusión	Talleres sectoriales con representantes de organizaciones de la sociedad civil y autoridades locales Seminarios para definir participación de la sociedad Definición de seguimiento de plan de acciones y asesoramiento periódico a las Organizaciones y autoridades locales Espacio radial Cartillas de difusión		45.000	45.000	Finalizado
					Capacitación	Diseño de programa de capacitación para docentes de escuelas Talleres de 4 módulos Talleres de 3 módulos con organizaciones eclesiásticas para desarrollo de jornadas de educación ambiental				
					Educación	Elaboración de un Manual de Educación Ambiental	200 (1 por cada grado)			

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/ Final	Actividad Principal	Actividades	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
Mbaracayú: una gota de vida, una gota de esperanza para el Acuífero Guaraní	FUNDACION MOISÉS BERTONI (ONG Py)	9,998	7,672 76,73%	25/02/05 31/12/06	Difusión	Emisión radial Folletos y afiches	(3 por año con 12 mensajes por día)	100.000	70.000	Al día
					Capacitación	Capacitación de docentes Formación de promotores ambientales entorno al SAG (para realización de proyectos comunitarios)	2 por año			
					Educación	En ocasión de la visita de niños a la Reserva Biósfera del Bosque Mbaracayú educar sobre el SAG	500 niños por año			

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/ Final	Actividad Principal	Actividades	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
El poder de la comunicación por el agua	AAPA (Asociación profesional Ar)	10,000	6,260 62,6%	11/02/05 19/07/06	Educación	Publicación introductoria a la temática del SAG y diccionario de términos	1	1000	700	Atrasado
						Talleres en las carreras de Periodismo y Comunicación en las Universidades	12			
						Proposición de trabajo periodístico	1			
El acuífero guaraní va a la escuela: estrategia de participación ciudadana y educación ambiental	FEU (ONG Ar)	9,800	9,800 100%	11/02/05 19/01/06	Educación	<p>Edición de material bibliográfico para docentes</p> <p>Concurso para alumnos "Acuífero Guaraní, los niños opinan", elaboración de posters (vía web de FEU)</p> <p>Concurso para docentes " Acuífero Guaraní, hace escuela", diseñar actividades de educación ambiental (vía web de FEU)</p> <p>Encuentros educativos para docentes</p> <p>Material con metodología de implementación de concursos y sus resultados para su réplica.</p>		68000	68000	Finalizado

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/Final	Actividad Principal	Actividades	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
Potenciales usos industriales sostenibles del Acuífero Guaraní en la provincia de Misiones. Su análisis y difusión	FFCEQyN (Univ. Ar)	10,000	10,000 100%	16/02/05 19/01/06	Difusión	Taller de Recursos Hídricos subterráneos en la Provincia de Misiones Taller de Usos Industriales Sostenibles del SAG en la Provincia de Misiones Trabajo de comunicación con potenciales usuarios industriales del SAG	1 1	500.000	500000	Finalizado
Educação Ambiental para a Proteção do SAG e Aguas Subterrâneas na Zona de Recarga Direta no Estado de Santa Catarina	FUNDAÇÃO ENSINO E ENGENHARIA (Univ. + ONG + org. estatales Br)	10,000	6,102 61,02%	16/02/05 19/04/06	Educación Difusión	Elaboración de material pedagógico y de comunicación del Proyecto (manuales, cartillas) Seminarios de difusión en Santa Catarina		500	300	Atrasado
Aquífero Guaraní na TV e na Escola: democratizar conhecimento é conscientizar	LIGA AMBIENTAL (ONG Br)	10,000	9,100 91%	03/03/05 19/07/05	Difusión	Producción de programas para TV (edición de los guiones y video) Retransmisiones en TV comunitaria Disponibilización de los programas en website (de la Liga Ambiental) Distribución de los programas en cintas de video a escuelas	10 de 13' 40 en 3 meses 130	500.000	450000	Atrasado

Proyecto	Entidad	Monto Total del Proyecto	Monto gastado	Fecha Inicio/Final	Actividad Principal	Actividades	Cant	Personas alcanzadas con el Proyecto	Personas alcanzadas hasta la fecha	Status
Proyecto de Comunicación y educación ambiental: aplicación piloto en la ciudad de Federación, Entre Ríos, Argentina	Instituto de Gestión de Ciudades (ONG Ar)	10.000	5,460 54,60%	30/11/06	Investigación social (reorientado)	Encuesta domiciliaria en 2 ciudades Talleres de percepción ambiental en 2 ciudades	62 2	300	150	Al día. Nuevo / reorientado
Educación para el conocimiento y la participación social en la protección del Sistema Acuífero Guaraní, en la zona de Repatriación y Caaguazú	Desarrollo, Participación y Ciudadanía (ONG Py)	10.000	3,400 34,0%	20/11/06	Capacitación Difusión	Talleres Microprogramas en emisoras locales (radio y TV) Conferencias	8 2 6	20000	6000	Al día

ANEXO II – Ayuda Memoria de la Misión de Supervisión del Banco Mundial

Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay Proyecto para la Protección Ambiental y Desarrollo Sostenible del Sistema Acuífero Guaraní
(GEF - TF050950) Misión de Supervisión
18 al 29 de septiembre de 2006

Ayuda Memoria

I. General

1. La misión compuesta por Douglas Olson (Lead Water Resource Management Specialist, TTL), Samuel Taffesse (Operations Officer, LC SER), Stephen Foster y Héctor Garduño (GWMATE) se trasladó a Uruguay en Misión de Supervisión del Proyecto para la Protección Ambiental y Desarrollo Sostenible del Sistema Acuífero Guaraní. Esta misión fue precedida por la misión del GWMATE en abril de 2006 que sirvió como fondo para esta misión de supervisión. La misión desea expresar su profunda gratitud al gobierno de Uruguay, la OEA, la Intendencia de Rivera, el Prefecto de Santana do Livramento y la Secretaría del Proyecto Guaraní por el apoyo brindado. La misión trabajó en conjunto con los Sres. Jorge Rucks y Pablo González (de OEA) y el staff de la Secretaría del Guaraní compuesto por los Sres. Luiz Amore, Jorge Santa Cruz, Daniel García, Roberto Montes, Luis Reolon, Alberto Manganelli, Gabriel Menini y las Sras. Griselda Castagnino, María de los Ángeles Valdés y Alejandra Griotti, quienes apoyaron y facilitaron todas las actividades de la misión.
2. La misión también se reunió con los Sres. Alejandro Arcelus (CN de Uruguay), Jorge de los Santos (Coordinador General, Consorcio TAHAL) y Andrew Gilchrist (Senior Environmental Specialist, SNC-Lavalin).
3. La misión viajó a la región del piloto transfronterizo de Rivera (Uruguay) / Santana do Livramento (Brasil) para determinar la condición a nivel de piloto y discutir con los actores del proyecto sus actividades locales y conocer de primera mano los problemas compartidos en la gestión del recurso Guaraní en esta localidad. Las personas con que la misión se reunió se detallan en el Anexo 1.
4. GWMATE preparó un informe más detallado con sus comentarios y recomendaciones, que se adjunta como Anexo 2, el cual a su vez incluye 3 Apéndices sobre la Propuesta de un Taller para el Fortalecimiento Institucional, Aportaciones para los TdR del PAE y Avances y Estado Actual de los 4 Proyectos Piloto.
11. Antecedentes e implementación del Proyecto
5. El objetivo del Proyecto es apoyar a los países beneficiarios para elaborar e

implementar en conjunto un marco institucional y técnico común para el manejo y preservación del Sistema Acuífero Guaraní. El Proyecto fue aprobado por el Directorio del Banco el 30 de junio de 2002 y se hizo efectivo el 2 de febrero de 2003. Para

alcanzar el objetivo, el Proyecto se compone de siete componentes. El estado de implementación de esos componentes se presenta abajo.

6. La misión observa que desde la Misión de Medio Término el Proyecto ha avanzado satisfactoriamente en la implementación. Los contratos importantes alcanzaron un grado de avance adecuado y las actividades a nivel local han continuado fortaleciéndose. Los avances generales en la implementación general del Proyecto fueron presentados por la Secretaría General del Proyecto, sus Coordinadores Técnicos y los responsables de los contratos mayores (Tahal y SNC-Lavalin). Abajo se presentan los avances en la implementación de cada componente.

Componente 1 - Expansión y consolidación de la base de conocimiento científica y técnica actual del Sistema Acuífero Guaraní:

7. Bajo este componente dos contratos principales consolidados están en implementación. Un estudio de hidrología y temas asociados está bajo implementación por un consorcio liderado por T AHAL. Este contrato se inició en abril de 2005 y ha realizado importantes avances en varios frentes. Hasta la fecha, se destacan las siguientes actividades: (i) El Banco de Datos Hidrogeológico que contiene información derivada de pozos en el área del SAG en Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay - base de datos sobre un total de 7500 pozos incorporados en la actualidad, 2000 captan agua del Acuífero Guaraní; (ii) Manuales de perforaciones y de métodos geofísicos; (iii) Tres talleres en que fueron presentados el banco de datos, los manuales y avances en estudios geofísicos y geológicos.
8. El mayor contrato del proyecto, que está liderado por SNC-Lavalin, dio comienzo en marzo de 2006. Si bien los trabajos de campo no comenzaron tan temprano como lo planeado, se concretaron los siguientes avances principales: (i) inventario de 500 pozos mayormente en las regiones piloto; (ii) extracción de muestras de 36 pozos para estudios isotópicos y químicos; (iii) inicio de la preparación de los mapas digitales de las regiones piloto, de las cuales está completa la de Ribeirao Preto; (iv) Geología y petrografía: recolectados 55 muestreos de roca, mediciones de paleocorrientes e inicio de la caracterización petrofísica de las 55 muestras de campo. Además, en colaboración con OIEA, se contribuyó con capacitación a profesionales de la región del Guaraní trabajando en análisis isotópicos.
9. La misión participó en reuniones con los dos contratistas y quedó muy satisfecha de ver que los dos contratos están ahora en plena marcha, avanzando bien con técnicos de alta calificación. Es muy claro que los productos de estos contratos van a ser de alto valor e importancia para los cuatro países y para la gestión de recursos de agua subterránea del Acuífero Guaraní.
10. La misión fue informada que debido a atrasos en la contratación de SNC-Lavalin partes importantes del contrato de T AHAL tuvieron que ser postergadas, incluyendo análisis hidrogeológicos, geofísicos y geológicos, modelos, etc. La misión reconoció que esto implica costos adicionales de oficina y logística y aceptó la propuesta de aumentar el monto del contrato para cubrir estos costos adicionales. La misión recomendó que se analice en detalle minimizando en lo posible los incrementos y proceder con el cambio del contrato con debida justificación.

11. La misión anotó la importancia y recomendó una coordinación cercana entre el consorcio TAHAL y SNC-Lavalin particularmente con las comisiones de las áreas piloto.
12. Además de lo ya contratado, se requiere un producto adicional, es decir la elaboración de mapas regionales de los cambios de uso del suelo durante los últimos 30 años en la zona de recarga del SAG (como lo define la SG-SAG). Esto es necesario porque, durante la preparación del PSAG, se consideró que tales mapas estarían disponibles en los 4 países, pero ahora ya es evidente que solamente cuentan con información fragmentada e incompleta. La actividad propuesta consistiría en reunir la información disponible y complementarla con interpretación de imágenes de satélite, para así generar 'información de referencia esencial para el PSAG'. Se sugiere incluir las siguientes clases de uso del suelo: bosques y matorrales naturales, tierra clareada para potreros de ganado, zonas de plantación de bosques y de reforestación, y zonas urbanas.
13. Se requiere que SNC-Lavalin haga un esfuerzo especial para recolectar datos/muestras sobre la calidad del agua en la parte más profunda del SAG en los PP Rivera-Santana y Ribeirao Preto, con el objeto de obtener un conocimiento más claro de la extensión de la contaminación urbana del agua subterránea incipiente o en franco desarrollo. Dado que ni OSE en Rivera ni CETESB en Ribeirao Preto tienen suficiente información como para fundamentar o caracterizar esta situación, ambas tienen especial interés en los resultados que entregue SNC-Lavalin.
14. Con el objeto de incrementar la sinergia entre los diversos componentes del PSAG y al mismo tiempo tener elementos para definir algunas de las acciones estratégicas del P AE, se recomienda que los consultores del Componente 1 contribuyan en el P AE, por ejemplo, con: (a) opiniones sobre la prioridad de las medidas identificadas en el ADT, (b) identificación de las zonas del SAG en donde están o pueden llegar a estar presentes los temas críticos detectados en el ADT, para definir en cuáles de esas zonas podrían replicarse las experiencias de los PP y, en su caso, proponer nuevos proyectos piloto, a ser implantados en una etapa posterior del PSAG, y (c) preparación de los insumos requeridos para elaborar el P AE, conforme a lo descrito en el Apéndice 2. del Anexo 2.

Componente 2: Desarrollo y puesta en práctica del marco de gestión del SAG:

15. Durante la misión la importancia de este componente fue discutido en detalle. La sostenibilidad de los logros del proyecto dependerá del exitoso diseño e implementación de las actividades en este componente. Es principalmente bajo este componente que se debería lograr la "ownership" (propiedad) de las actividades futuras por parte de los cuatro países y áreas piloto. Hasta la fecha en este componente se ha desarrollado el Mapa Base y el análisis de diagnóstico transfronterizo (ADT) que está en los últimos pasos de finalización.
16. Este componente desarrolló el mapa digital base del Guaraní bajo un contrato con TECSULT- ciento noventa y un mapas (escala 1:250.000) y un mapa principal (1 :2.800.000 km²). Considerando que existen zonas en donde el Acuífero tiene límites no definidos, fue cartografiada un área mayor de superficie (la cobertura del mapa es de casi 3.000.000 km²). Integra los sistemas existentes en los cuatro países como por ejemplo: Proyecciones, Datum, etc.,

uniformizando los datos cartográficos de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, para obtener una precisión de 125 m en

planimetría y 25 m en altimetría en todo el conjunto del mapa a escala 1 :250.000. Además del juego de datos, gráficos y tabulares, constituido por un conjunto de datos continuos bajo plataforma ArcGIS 9.1, se tiene un sistema de hojas a escala 1:250.000 implementado con el fin de permitir la impresión de mapas por hojas en formato pdf. El Mapa Base es de alta calidad y es un aporte importante del proyecto a los países para ser utilizado en muchos aspectos relacionados con la gestión de recursos hídricos y otros. Sin embargo no ha sido posible hasta el momento lograr el acuerdo para que el mapa base sea adoptado de forma oficial por los países. La misión recomendó que la Secretaría/OEA continúe buscando formas de lograr el uso y la adopción del mapa base para las actividades de planificación y gestión de los países en el área del Acuífero Guaraní. La Secretaría informó que prácticamente ha culminado la preparación del Mapa Base y que se prepara su presentación pública en Montevideo, para el día 3 de octubre próximo, con invitación amplia.

17. El ADT será presentado al Consejo Superior de Dirección del Proyecto en noviembre de 2006 para su adopción formal e impresión y distribución. Durante la MTR se informó que esta tarea estaría terminada en julio de 2006, no obstante la Secretaría/OEA y el consultor contratado para coordinar la tarea informaron a la misión que el proceso se demoró debido a: (i) aumento del número de talleres, de cuatro a ocho; (ii) dificultad en el arreglo de una fecha conveniente para que todos los países que participan discutan el borrador del documento y recibir su opinión; (iii) el tiempo necesario para que los Coordinadores Nacionales (CNs) repasen el documento y compartan su opinión; y (iv) la petición hecha por la Argentina para la edición adicional del documento. La misión discutió los resultados principales del informe de ADT y es la conclusión de la misión que el documento deberá concluirse ahora.

19. El Sistema de Información del Sistema Acuífero Guaraní (SISAG) debería ser de alta calidad, eficiente en su implementación y de máxima utilización por parte de los países. Debería incorporar los mapas de base y de los Proyectos piloto y ser capaz de crecer, respondiendo a una visión de largo plazo, adaptándose a los cambios que surjan como resultado de los avances tecnológicos relacionados al mismo, pudiendo ser susceptible de evolucionar hacia sistemas más complejos y completos. Durante la MTR y esta misión fue decidido dividir la actividad en tres fases con una participación cercana de los UNEPs. En este sentido fue acordado que se formará un comité con representantes de la Secretaría, las UNEPs y el consorcio TAHAL y SNC-Lavalin, para coordinar y supervisar el desarrollo del SISAG. La Secretaría/OEA recomendó a la misión que se realice una contratación directa de TECSUL T para realizar la primera fase del SISAG que incluiría la disponibilización del Mapa Base en la web además del diseño del sistema y preparación de TDRs y especificaciones técnicas para las otras dos fases, que serán realizadas en paralelo y que incluirán la compra y puesta en marcha de los equipos y software y la implementación del SISAG en sí. La Secretaría/OEA confirmó a la misión que TECSUL T no estará involucrado en la segunda y tercera fase del SISAG. El costo estimado para la primera etapa es de USD 79.279,28. Dada la justificación de continuidad, la urgencia de empezar los trabajos y el monto relativamente pequeño, la misión concordó que la contratación directa de TECSUL T en forma de excepción podría ser aprobada de acuerdo con la justificación y la estrategia presentadas en el Anexo 3. La Secretaría/OEA deberían enviar una solicitud de no objeción que sería analizada por especialistas en adquisiciones del Banco.

20. La formulación del plan de acciones estratégicas -PAE- será el documento clave para la sostenibilidad de la gestión de los recursos hídricos del acuífero Guaraní en el futuro. La elaboración del P AE fue discutida en detalle durante la misión. Se prevé que sería llevada a cabo a partir de enero de 2007 y completada en setiembre de 2008, incluyendo el desarrollo del marco de gestión. Se acordó que el control de calidad de este proceso será la responsabilidad directa de la Secretaría y los Coordinadores de los países que se deberán reunir en los momentos importantes como la revisión de los TDR y talleres consultivos que se realicen a lo largo de la preparación del PAE. La participación del GW-Mate en estos encuentros también sería importante. Para maximizar el "ownership" e incluir todos los temas relevantes con especialistas en la materia, se acordó que los consultores que elaborarán diferentes partes del PAE deben ser contratados como consultores individuales con diferentes especialidades como gestión de recursos hídricos, economía, desarrollo de instituciones, manejo de conflictos, etc. Estos consultores deben trabajar dentro del ámbito de la Secretaría. Además la misión subrayó dos puntos:(i) asegurar la participación de grupos de interés a través del proceso de desarrollo del PAE para asegurar la representatividad completa del producto; y (ii) sería ventajoso si todos los esfuerzos fueran puestos en terminar el proceso antes, debido al tiempo necesario para establecer una aceptación amplia por todos los grupos de interés y especialmente por los gobiernos de los países beneficiarios. La misión también recordó que la contraparte en ayuda adicional del GEF para implementar el PAE solamente podría ser considerada si los países acuerdan y firman el PAE. Además de incluir un plan de acciones estratégicas para todo el Acuífero en general, el PAE debe incluir planes de gestión para las cuatro áreas piloto, que deben incluir plan de gestión, plan institucional, plan de costos y financiamiento y plan de monitoreo.
21. Un aspecto importante de la "interfase ADT/PAE" es las prioridades relativas de los asuntos que surgen del ADT y cuya atención será abordada en el P AE. Por lo tanto, sería útil captar las opiniones preliminares sobre las prioridades en las etapas finales de síntesis del ADT.
22. En consideración al PAE, durante la misión se discutieron las actividades que deberían permanecer después del término del proyecto, con financiamiento especial, para asegurar su sostenibilidad. Como lista de acciones fundamentales se identifican preliminarmente las siguientes:
- Mejoramiento, mantenimiento y actualización continuo del SISAG
 - Recibir información del sistema de monitoreo e introducida en el SISAG
 - Implementar continuamente un programa de comunicación y participación social
 - Manejar un fondo para investigaciones, estudios y desarrollo tecnológico
 - Manejar un fondo de Ciudadanía para el apoyo de ONGs y organizaciones civiles
 - Apoyar la gestión de recursos hídricos en los proyectos piloto y en otros "hot spots" identificados
 - Implementar continuamente un programa de capacitación y asistencia técnica para entidades nacionales estatales/provinciales, municipios y organizaciones de usuarios y otros interesados
 - Apoyar la elaboración de programas de inversión y buscar y facilitar fuentes de financiamiento
 - Mantenimiento del Website del SAG

23. Para financiar estas actividades debería analizarse la factibilidad de establecer un fondo permanente que posiblemente podría ser capitalizado mediante una segunda donación GEF, contribuciones de contraparte de los cuatro países y otras donaciones. Otras fuentes de ingresos podrían ser el pago de los servicios mencionados antes y eventualmente un porcentaje de los cargos que los países podrían llegar a recaudar por el uso de las aguas del Guaraní. Las entidades anteriores, más organizaciones de la sociedad civil, las universidades, el MERCOSUR y la OEA, entre otros, podrían formar el Consejo de la entidad, el cual entre otras posibilidades podría ser un Instituto de Investigación, Desarrollo Tecnológico y Capacitación para la Gestión Sostenible del Agua Subterránea, enfocado, pero no limitado al SAG.
24. En el Apéndice 2 del Anexo 2 se incluyen algunos aportes del GWMATE para la preparación de los TdR del PAE. Fue convenido que dichos TdR se envíen a GWMATE para obtener sus opiniones y que la versión definitiva será enviada al banco a mediados de noviembre de 2006, con el objeto de asegurar que el proceso de contratación correspondiente pueda concluir en marzo de 2007.
25. *Fortalecimiento Institucional*- Se ha adoptado la modalidad de pasantías de dos meses en donde las agencias de los países envían profesionales a la Secretaría para realizar trabajos del proyecto y para intercambiar ideas. Un total de 12 personas se han beneficiado de este programa. El P AD previó la necesidad de fortalecimiento institucional de las agencias relevantes. Como producto de las pasantías se llevaron a cabo importantes estudios que analizan, por ejemplo, el marco legal de los cuatro países, el potencial económico del SAG en localidades definidas, etc. Ver en anexo 4 la lista de estudios realizados.
26. Las siguientes actividades tienen relación directa con el fortalecimiento institucional.
- En seguimiento al curso sobre gestión y protección del agua subterránea GWMATE impartido en 2004 en Atibaia-São Paulo, y de la primera réplica en Uruguay y la segunda en Paraguay que ya se han impartido, la Secretaría y GW -MATE acordaron que se impartirán réplicas durante noviembre y diciembre de 2006 en Argentina y Brasil;
 - Derivado de una reunión de CAPNET.América-Latina, OEA, la Secretaría, los Facilitadores de los Proyectos Piloto y GW-MATE, para revisar las necesidades de desarrollo de la capacidad en la región, se acordó impartir cursos de orientación en las zonas de lo Proyectos Piloto, para lo cual CAPNET -AL desarrollará los contenidos (aprovechando las Notas Informativas y los Casos Esquemáticos de GWMATE), los Facilitadores de los Proyectos Piloto identificarán a la posible audiencia y la SG-SAG apoyará su participación. Por otra parte, con objeto de abordar diversos aspectos sobre capacidad institucional, se acordó con la Secretaría llevar a cabo el Taller de Fortalecimiento Institucional descrito en el Apéndice 1 del Anexo 2.
 - La dinámica de los proyectos piloto ha favorecido que se estén tomando medidas de fortalecimiento institucional en la práctica. La forma en que encajan estas medidas, y las que se proponen en el ADT de cada PP, en el marco jurídico e institucional existente, así como propuestas para asegurar su sostenibilidad, será discutida en el Taller de Fortalecimiento Institucional

mencionado antes. Esto, por una parte,

permitiría asegurar que las medidas están conforme a derecho y por otra el análisis proporcionaría un insumo valioso para el proceso más general de fortalecimiento institucional.

27. Además, bajo este subcomponente el proyecto, a través de un apoyo financiero del BNWPP se realizaron nueve investigaciones en puntos seleccionados conducidos por las universidades de la región. Los trabajos completos están ahora a disposición en el sitio Web del proyecto (http://www.sg-guarani.org/index/site/proyecto_particular/pp003b.php). Una versión resumida de estos resultados de investigación está lista para su publicación y distribución. La misión recomendó que en la carpeta de los documento se debe incluir el nombre de las universidades que condujeron la investigación y del BNWPP que financió la investigación del producto final y mencionar que los informes finales en su totalidad están disponibles en el sitio web del Proyecto.

Componente 3: Participación pública de los grupos de interés, educación y comunicación social:

28. **Comunicación regional y participación pública** - con el contrato de un especialista en comunicación en agosto de 2005, el proyecto actualizó su estrategia de comunicación desarrollada en la etapa anterior de implementación del proyecto. La estrategia se compone de un programa regional implementado por la Secretaría, acciones a nivel nacional implementadas por las UNEPs y programas locales centrados en problemas y actividades específicos de los cuatro proyectos piloto.
29. Se diseñó un instrumento de relevamiento de los medios de comunicación con cobertura en las áreas de los proyectos piloto ("mapa de medios") que fue completado en los cuatro y permite disponer de información de contacto y sobre cobertura de todos ellos.
30. Recientemente, el proyecto preparó un mini video didáctico (spot de TV) para ser puesto al aire por la TV en todas las regiones del Guaraní. El storyboard de este "spot de TV" fue sometido a pretest con grupos focales de niños, adolescentes y adultos en Concordia-AR, Brasilia-BR, Hohenau/Obligado-PY y Salto-UY y será enviado a los especialistas en comunicación del Banco en Argentina y Brasil para sus sugerencias y comentarios antes de su edición final para la distribución. Se entiende que el proyecto no pagará por el espacio en TV sino que hará uso de los espacios disponibles en cada país para emisión de anuncios de bien público o educativos. Será papel de las UNEPs respectivas procurar esos espacios en los medios de alcance nacional/regional de cada país y de los facilitadores de los PP en los medios locales de las áreas piloto. Dado que el spot incluye un "llamado a la acción" en el sentido de conocer e informarse más y reenvía al sitio web del proyecto, está en etapa de diseño un sector particular del mismo que operará como "entrada didáctica" al conocimiento del SAG.
31. El proyecto también planeaba conducir una encuesta sobre conocimientos, actitudes y prácticas de la población de la región sobre el SAG empleando a un consultor. Dado el grado de avance del proyecto, la nueva propuesta consiste en llevar a cabo un estudio de opinión una vez lanzado y emitido el spot de TV que permita obtener información cuantitativa sobre grado de conocimiento del SAG en la región como insumo para el PAE.

32. La misión apoyó la idea de avanzar en el desarrollo para las regiones piloto de materiales educativos y de concientización que tomen como insumo los mejores productos de los esfuerzos conducidos por otros (por ej: materiales producidos localmente, los realizados por la BGR y, básicamente, materiales producto de proyectos del Fondo Guaraní de Ciudadanía). Es importante que la comunicación sea concentrada en audiencias seleccionadas que tengan una relación con el proyecto, tal como ha sido propuesto por la estrategia de comunicación del proyecto, en vez de comunicación abierta a nivel general en todas las áreas. Es necesario continuar trabajando en las áreas de los proyectos piloto (importantes para enfocar la comunicación del proyecto) mientras que al mismo tiempo se continúa con el spot de TV y posiblemente de radio en el área más grande del Acuífero Guaraní. También es importante en la estrategia de comunicación involucrar en forma cercana las Coordinaciones Nacionales de forma de que aporten por medio de la designación de contrapartes al logro de los objetivos del proyecto a nivel de cada país. Las apariciones del proyecto en la prensa han tendido a mejorar notablemente. Cada vez encuentran menos lugar las miradas conspirativas no argumentadas y negativas en sí, y empiezan a ganar espacio las noticias locales positivas que dan cuenta de trabajo y productos concretos. Este camino podría profundizarse con apoyo de las UNEPs.
33. La misión verá la posibilidad de que un especialista en comunicaciones colabore con la Secretaría/OEA en la actualización / revisión de los indicadores de comunicación.
34. Un mecanismo importante adicional de la comunicación que la Secretaría ha utilizado con eficacia es el sitio Web que proporciona cada vez más información sobre el Guaraní a medida que está disponible. El número de visitas al sitio ha alcanzado 93.963. Se debe observar que ha habido bastante toma de conciencia del recurso - la búsqueda en Google proporciona más de 30.000 vínculos al Acuífero Guaraní. Por lo tanto el sitio Web deberá ser constantemente mejorado y actualizado para ser el máximo recurso sobre el Guaraní.
35. La misión también enfatizó la importancia de incluir en el proceso del PAE un programa de comunicación que sería utilizado para incorporar las ideas y lograr el apoyo del público al PAE, y además el PAE en sí debería incluir una estrategia de comunicación hacia futuro.
36. **Fondo Guaraní de la Ciudadanía:** Un total de 24 subproyectos fueron seleccionados a través de un mecanismo de subvención con una cantidad máxima de USD 1 0,000. De ellos, 8 han finalizado la ejecución de sus tareas, 4 se encuentran al día y 12 registran distintos niveles de atraso (ver anexo 5). De estos últimos por lo menos 3 prácticamente no han avanzado. Así como la Secretaría General está poniendo especial énfasis en el control de los contenidos de los materiales y actividades que se producen en el marco de los proyectos del Fondo, se acordó enviar una nota alertando la posibilidad de rescindir contratos en caso de no cumplimiento, resaltando la necesidad de que avancen, como primera prioridad. En caso de que se debieran cancelar algunos contratos, el Banco propone considerar un segundo llamado en los Proyectos Piloto o trabajar con organizaciones que ya colaboran con el Proyecto sin apoyo de este Fondo. La Secretaría indicó su preferencia por seguir la lista de

organizaciones que se presentaron al llamado original y fueron puntuadas por el Comité de Selección, siguiendo las mejor calificadas. Se acordó ver las reacciones de las organizaciones que están atrasadas, buscando que agilicen su ejecución y, luego ver cual es la respuesta a la nota enviada, para definir

como continuar. Se reconoció el interés en disponer de nuevos financiamientos para los fondos, particularmente para el Fondo de la Ciudadanía, lo que sería ahora el momento oportuno para dar inicio. Se consideró importante valorizar y divulgar los productos ya elaborados por los proyectos del Fondo de la Ciudadanía que han sido exitosos, como forma de contar con productos a mostrar frente a nuevos posibles financiadores. La misión fue informada por la Secretaría de la presentación del Proyecto ante un premio de Suiza relativo a experiencias y propuestas de proyectos novedosos de participación de la sociedad civil en la gestión de los Recursos Hídricos, del cual aún no hay fallo.

37. La misión Banco solicitó que la Secretaría/OEA solicite y controle los aportes de contrapartida estipulados en los Fondos de Universidades y de la Ciudadanía y que se incluyan en los informes al Banco.
38. **Concientización:** esta actividad fue puesta en ejecución como parte de la estrategia de comunicación y del Fondo de Ciudadanía. El proyecto ha logrado crear conciencia a lo largo de la región especialmente en las regiones piloto. Algunos pilotos además han desarrollado su propia actividad de concientización a través de medios locales, escuelas, talleres y participación en días festivos. El proyecto ha generado conciencia significativa que era prácticamente inexistente más allá de la comunidad académica específica antes de este proyecto.
39. **Puesta en práctica de la estrategia de los pueblos indígenas:** La puesta en práctica de esta estrategia estaba incluida como parte del Acuerdo de Financiación como carta suplementaria. La estrategia identificó actividades específicas en dos fases. Durante la primera fase (los primeros dos años de la implementación del proyecto) estuvo dirigido a mantener a las organizaciones oficiales principales del estado (ej. FUNAI en Brasil, Instituto Nacional de Asuntos Indígenas en Argentina, e Instituto Nacional del Indígena en Paraguay) informadas sobre actividades del proyecto tales como talleres y seminarios de modo que ellos - a la vez - informen a la comunidad indígena. La estrategia también apuntó a continuar y profundizar la comunicación directa comenzada durante la preparación del proyecto con las ONGs de comunidades indígenas del Brasil. Hace un año la Secretaría escribió una carta a las tres organizaciones oficiales de los países y la Secretaría/OEA divulgó a la misión que la comunicación formal ha continuado. Además, la temática indígena estuvo contemplada en proyectos del Fondo Guaraní de la Ciudadanía.
40. La segunda fase que estaba prevista comenzar el segundo año estaba dirigida a conducir un estudio socioeconómico con respecto a los derechos indígenas sobre el agua y a los derechos y obligaciones de la gestión de recursos naturales. Debido al retraso total en la implementación de las actividades del proyecto, previstas bajo la segunda fase no fueron iniciadas. Se acordó durante la misión que la Secretaría/OEA analizará los requerimientos legales y preparará un plan de trabajo para realizar las actividades previstas para la fase dos con el costo correspondiente a cada actividad que este plan sea enviado al Banco. Esta será una de las actividades que la misión del Banco seguirá de cerca.
41. La Misión llamó la atención sobre la desaparición de la línea de presupuesto referida a las actividades previstas en el PAD Y en el Anexo del Acuerdo de Cooperación BancoOEA, para llevar adelante la Estrategia del Proyecto con las Comunidades Indígenas. La Secretaría/OEA explicó que las actividades no se

han eliminado, sino que quedaron

incluidas en la Estrategia de Comunicación del Proyecto. Se acordó que la Secretaría, trabajando con el consultor de comunicaciones, identificará las actividades programadas con relación a las poblaciones indígenas y reconstruirán las líneas presupuestales, a fin de mantener la identificación de los costos que implican las mismas y se mantendrán las líneas previstas en el Presupuesto original.

Componente 4: Monitoreo, evaluación y difusión de resultados del Proyecto

42. **El establecimiento del sistema de monitoreo y evaluación del Proyecto** - el proyecto ha establecido un sistema para actualizar e integrar los informes recibidos de las diversas fuentes. Ha avanzado bien en la supervisión financiera, la contribución de las contrapartes y otros programas. Sin embargo, debido al hecho de que los indicadores seleccionados durante la preparación del proyecto eran demasiados y no susceptibles a la medición, además del retraso en, la puesta en práctica de las diversas actividades, los indicadores incluidos en el marco lógico no han sido completamente utilizados. La misión revisó junto con la Secretaría/OEA los indicadores y los incluyó bajo el marco de resultados "result framework". (Véase Anexo 6). Considerando que los indicadores han sido revisados para reflejar el propósito del Proyecto, el Banco notificará formalmente a la Secretaría/OEA su aceptación más adelante.
43. Los valores actuales de los indicadores se encuentran en el Anexo y de ahora en adelante serán actualizados como parte de la preparación del Informe de Monitoreo del Proyecto (IMP) cada 6 meses.
44. Resultados de la difusión del proyecto - en esta etapa de la puesta en práctica del proyecto, los resultados importantes incluyen: (i) nueve estudios conducidos por las universidades de la región; (ii) manuales de perforación de pozos y de métodos geofísicos; (iii) mapa base del Acuífero Guaraní. En cuanto a (i), el medio principal utilizado para la difusión del resultado de los estudios conducidos por las universidades era y continuará siendo el sitio Web del proyecto. Según lo mencionado bajo componente 2 arriba, un resumen de los resultados será publicado y diseminado extensamente entre todos los profesionales, entidades del gobierno, organizaciones no gubernamentales y otros grupos de interés relevantes. La Secretaría/OEA delegó la difusión de los estudios conducidos por las universidades a la Asociación Latinoamericana del Hidrología Subterránea (ALHSUD); (ii) los manuales, la Secretaría/OEA está en el proceso de contratar la publicación de los mismos que serán distribuidos extensamente; (iii) el mapa base estará disponible más adelante en DVD y a cada institución relevante en la gestión futura del Guaraní se le proporcionará el producto. Además estará disponible más adelante a través del SISAG.

Componente 5: Marco de medidas de gestión y de mitigación de problemas dentro de los "hot spots" identificados

45. La misión vio con más certeza la importancia de los proyectos piloto en el proyecto. Para la gestión de recursos hídricos la experiencia internacional indica que se debe aplicar una estrategia con un doble enfoque: (i) de "arriba-hacia-abajo" para asegurar la coherencia en los aspectos de política, legislación, normas, desarrollo sectorial del recurso y asistencia técnica; y (ii) de "abajo-

hacia-arriba", reconociendo que en su esencia, para ser efectivo y lograr resultados concretos y tangibles, la gestión integrada y sostenible del agua tiene que ser realizada a nivel local y con la participación directa

de todos los involucrados: los diferentes niveles de gobierno, usuarios y la sociedad civil organizada. Los pilotos presentan la oportunidad de realizar acciones que inciden directamente en asegurar que el desarrollo y uso de los recursos de agua y tierra sean sostenibles y en beneficio a la sociedad.

46. El estudio recomendado durante la MTR fue revisado más a fondo por GWMATE que tomó en consideración información más reciente. Fue traído a la atención de la misión que el contrato de SNC-Lavalin también desarrollará análisis técnico-socio-económicos del uso del agua del SAG y de elaboración de directrices para el uso y manejo sostenible del acuífero en las Áreas Piloto. Conviene destacar que se acordaron con GW-MATE los TdR para 2 de los estudios socio económicos (Concordia-Salto e Itapúa) requeridos para los 4 proyectos piloto, con objeto de procesarlos e implementarlos en forma prioritaria. Sin embargo, por lo pronto, no se recomienda que se proceda a la definición final de los TdR para los otros dos proyectos piloto (Rivera-Santana y Ribeirão Preto), en los cuales ocurren interacciones complejas del agua subterránea con las áreas urbanas. Conviene esperar a que SNC-Lavalin haya completado el relevamiento de la información hidrogeológica básica y haya avanzado tanto en el modelo conceptual numérico de la dinámica del flujo de agua subterránea como en el conocimiento del régimen de la calidad del agua; de tal manera que GW-MATE podrá asesorar en la preparación de estos TdR hacia mediados de 2007, cuando se disponga de la interpretación inicial de SNC-Lavalin para ambos proyectos piloto. La misión recomienda revisar y aclarar la forma en que se contratarán y ejecutarán los estudios socio económicos para los proyectos piloto, para coordinar y evitar duplicaciones. En el Apéndice 3 del Anexo 2 se presentan los avances recientes y el estado actual para cada uno de los PP.
47. La misión realizó una gira al área piloto Rivera-Santana do Livramento. La misión participó en una reunión del Comisión Transfronterizo Guaraní (COTRAGUA) en la cual participan representantes de la Intendencia de Rivera, del Prefecto de Livramento y de diferentes interesados. Uno de los problemas que se vió es que tanto en el lado Uruguayo como en el lado Brasileño la libertad de acción a nivel de municipio es limitada porque hay un gran dependencia por programas y financiamiento que viene de instancias superiores. Para que la gestión de agua (incluyendo permisos y control de extracciones, normas para acabar pozos y cerrarlos cuando no sean más utilizados, control de descargas, saneamiento, ordenamiento territorial para definir áreas de protección y de descarga, etc.) depende de decisiones y autoridades nacionales en el caso de Uruguay y Estaduales/Nacionales en el caso de Rio Grande do Sul/Brasil. Pero para que todas estas actividades sean bien gestionadas es imperativo que los actores locales realicen la mayoría de las mismas. Una tarea de suma importancia para los proyectos piloto es definir las actividades y buscar los acuerdos, autorizaciones y financiamiento necesarios para que estas actividades puedan ser realizadas a nivel local.
48. La misión vió que Livramento esta actualmente finalizando un Plan Director que fue preparado con la participación de los ciudadanos de la ciudad. Va a ser muy importante que cualquier plan de gestión para esta área piloto sea compatible con este Plan.

49. En el Apéndice 3 del Anexo 2 se presentan los avances recientes y el estado actual para cada uno de los PP. Conviene destacar que se acordaron con GW - MATE los TdR para 2 de los estudios socioeconómicos (Concordia-Salto & Itapúa) requeridos para los 4

proyectos piloto, con el objeto de procesados e implementarlos en forma prioritaria. Sin embargo, por lo pronto no se recomienda que se proceda a la definición final de los TdR para los otros dos proyectos piloto (Rivera-Santana y Ribeirão Preto), en los cuales ocurren interacciones complejas del agua subterránea con las áreas urbanas. Conviene esperar a que SNC-Lavalin haya completado el relevamiento de la información hidrogeológica básica y haya avanzado tanto en el modelo conceptual numérico de la dinámica del flujo de agua subterránea como en el conocimiento del régimen de la calidad del agua; de tal manera que GW-MATE podrá asesorar en la preparación de estos TdR hacia mediados de 2007, cuando se disponga de la interpretación inicial de SNC-Lavalin para ambos proyectos piloto. Se recomienda aclarar la forma en que se contratarán y ejecutarán los estudios socioeconómicos para los PP mencionados, para coordinar y evitar duplicidades porque SNC-Lavalin tiene contemplado llevarlos a cabo.

Componente 6: Evaluación del potencial de energía geotérmica del acuífero

50. Esta actividad actualmente está siendo evaluada por SNC-Lavalin. Por su parte, T AHAL ha recolectado datos disponibles sobre los pozos termales existentes y ha iniciado un estudio para determinar la viabilidad de usos directos de energía geotérmica. Los datos recogidos indican que la temperatura del agua termal del Guaraní, en algunos lugares alcanza tan arriba como 80°C. El análisis inicial de T AHAL ha identificado áreas posibles para el uso de la energía geotérmica que incluye: (i) Secado y almacenamiento de granos u hojas; (ii) Secado de maderas; (iii) Calefacción de ambientes y viveros; (iv) Desviscerado y limpieza de aves (v) Aplicaciones en acuicultura; y (vi) Desarrollo de centros recreativos e hidroterápicos. Durante la misión se discutió la necesidad de realizar estudios socio-económicos para evaluar la factibilidad de estos usos. El Piloto Concordia-Salto se relaciona con aguas termales y se debería beneficiar por estos estudios que apoyarán al plan de gestión del piloto (en el P AE). La misión recordó que el P AD plantea la formación de un comité con representantes de cada país y especialistas de los contratistas (Tahal, Lavalin) que deben ser formados para tratar de estos aspectos. La misión recomienda entonces que la Secretaría/OEA planifiquen el establecimiento de este comité para apoyar el cumplimiento de las actividades previstas en el PAD.

Componente 7: Coordinación y Gerencia del proyecto

51. Dada la necesidad de coordinar y de trabajar en conjunto con los Coordinadores Nacionales de los cuatro países que participan, las cuatro regiones piloto y del número de contratos que tiene que procesar y coordinar su puesta en práctica, la misión notó que la Secretaría viene manejando con eficacia la implementación del proyecto. Aunque las actividades de la secretaría fueron obstaculizadas inicialmente por la carencia del suficiente personal para apoyar sus actividades, con la contratación de consultores adicionales la puesta en práctica del proyecto y el funcionamiento de la secretaría ha mejorado marcadamente. Sin embargo, la Secretaría enfocada en la cuestión técnica no ha cumplido en someter el Informe de Monitoreo del Proyecto como estipulado en el Acuerdo de Donación. Mientras que esto era aceptable inicialmente cuando el progreso físico no se observaba, dado la ejecución mejorada del proyecto la Secretaría deberá ahora cumplir con este requisito. La misión

recomendó que antes de cada misión de supervisión la Secretaría/OEA debería enviar al Banco un informe semestral de implementación del proyecto que incluye: (i) un documento que desglose cómo cada una de las recomendaciones de la misión de supervisión anterior fueron tratadas y

cumplidas, (ii) el Informe del Monitoreo del Proyecto (iii) un plan de implementación para los próximos 6 meses y (iv) una actualización del plan financiero.

111. Asuntos Fiduciarios

52. **Informe de la Gestión Financiera (FMR):** Los informes anteriores de FMR sufrieron de la carencia de la descripción de avances físicos pero recientemente, comenzando con FMR # 10, el análisis incluyó una narrativa de avances físicos y financieros. Sin embargo, el aspecto narrativo del informe debe ser mejorado. La Secretaría/OEA acordó mejorar el documento comenzando con el próximo informe que cubrirá el período hasta el 30 de setiembre de 2006.
53. **Desembolso:** El proyecto ha mejorado notablemente el desembolso - del 7 de marzo al 21 de setiembre 2006, el proyecto ha desembolsado más que USD2.8 millones, que es el índice más alto de desembolso desde el comienzo del proyecto. Hasta el 21 de setiembre del 2006, el desembolso acumulado alcanza US\$ 5.1 millones (38.14%) del monto total de la Donación de USS13.4 millones. Mientras que el proyecto ha avanzado bien en el desembolso (y así la ejecución del proyecto), para el final de CY2006, se programó que el desembolso alcanzara USS7.39 millones. Así, el proyecto necesita desembolsar US\$ 2 millones más para permanecer dentro de la estimación revisada del desembolso. La Secretaría/OEA informó que la meta fijada para CY2006 será realizable.
54. **Revisión del Plan de Adquisiciones:** Durante FY06 un especialista en Adquisiciones (Sr. Andres Macgual) de la oficina del Banco en Buenos Aires visitó la secretaría para conducir una revisión expost del procedimiento de adquisiciones. Macgual informó que todas las adquisiciones fueron hechas de acuerdo con el plan de adquisiciones y no se hizo otra observación significativa. Desde la última revisión pasada, no se concedió ningún contrato de tamaño significativo. La Secretaría señaló que no se ha recibido hasta el día de la fecha, un informe de esta misión.
55. **Contribución y co-financiación de las contrapartes:** Las contribuciones de contraparte de los países han alcanzado USD 2,5 millones, lo que representa un 21 % del total planificado para el Proyecto (ver tabla abajo). La misión observa que las contribuciones de contraparte son más altas pero hay un atraso en el informe de las contribuciones actuales. Se ha informado a la misión que Argentina todavía debe reportar sus contribuciones (consultor a cargo contratado recientemente). La misión recomienda que la Secretaría/OEA trabajen cerca del CN de Argentina y autoridades relevantes del gobierno para recibir reportes periódicos.

Tabla 1-Contribuciones de contraparte a septiembre de 2006

País	Aportes reportados a septiembre 2006 (US\$)	Aportes totales Duración Proyecto (US\$) del
Argentina	0,00	1.923.650,00
Brasil	346.561,29	6.622.200,00
Paraguay	762.337,00	1.547.250,00
Uruguay	1.428.685,00	1.898.750,00
TOTAL	2.537.583,29	11.991.850,00

